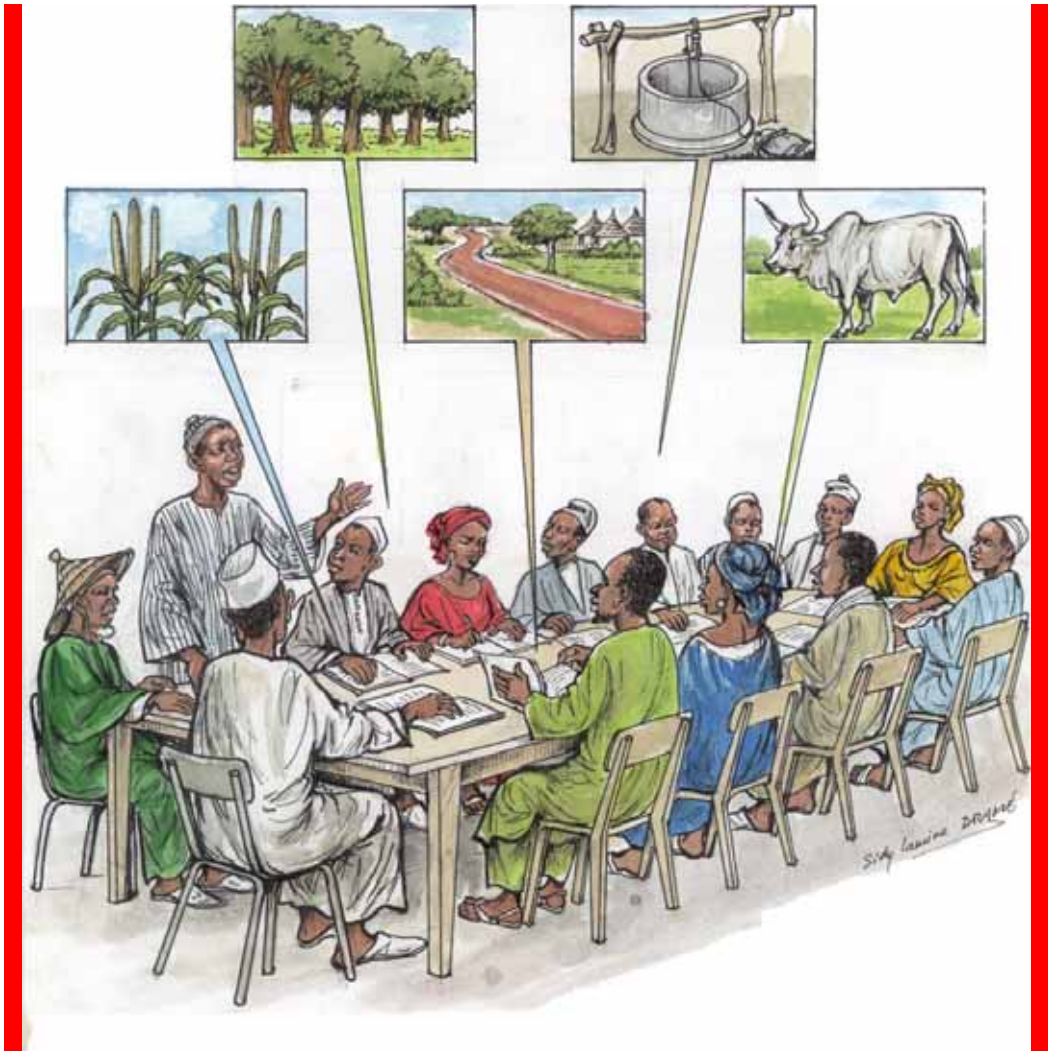
Tellitinal laamu e Kisnal Ngaluuji Tawaa□i



Fghvgtg"pcvccpfg"y qpcpfg"o dccy mcclk" fgpvg"pqmmg"g"pfgt"hcppw"vcctkkpfk"g" mkupcn"picnwwlk"vcy cc§k"

Hggy fg"g"uw£cc£g"pqmmg"g"hkiiqvqq£g"ucty kucclk"pqmmg."g"fqy " dcmqpfktcn"g"

"

"

FIN"HGN"Rqtqictcco "o dq"WUCKF1Ugpgiccn"y c§k"hkpccug"
O dq"*Cuuqekcvgu"kp"Twtcn"Fgxgnqro gpv"*CTF."Kpe+"ukjpcvc"

"

NQQY FKFGHVGTG'PFGG"

"

Pccvktfg"

"

K0 Icppfkpqqlg'g'uct§kkk"

KK0 O dccy mcclk'fkky ccp"

KKK0 O dccy mcclk'mqo kp"

KX0" O dccy mcclk'mqo kpqvgg'tkktccn"

X0" Jccwo ggtg'dc§§k§g'fgpvg'pqmmg'g'iqmqvqq£g'£gg"

XK0" Dkppfcp§g'g'fwvwqt§g'wwipqtcc§g"

"

Pccvkfg"

"

Pfgg'§qq'fghvgtg'y c§cc'tmq'g'pfgt"
rqtqictcco "Vgmkvkpcn'hcco w.'Ncco w"
Pqmmgtg.'Lcjtwiqn'{gguq'"FIN'Hgnq+'b dq"
picppfw/§cc'tmq'WUCKF1Ugpgiccn'y c§cvc"
o dq'hkpccug.'CTF.'Kpe0'kpc'ukjpc'b dq0'
"

Y qpk'hccpfcctg'pfgg.'tmq'tppfkpfg"{ko £g"
£gg'tmq'y qpk'tmqq'tqqy fk'dkppfcp§g'tmwvng"
g'uct§kdk'lqy kvk§k'§kk'g'vgmkvkpcn'hcco w."
o dgng'iqnnqvqq£g'pqmmw{cpmqq£g'£gg'kpc"
£g{fqq'y ccy fg'ukjpwfg'fctpfg'g"
dc§§k§k'b wo gp.'§k'picppfw/§cc'§kk'tmq"
§wwo 'giikpiqn'b dccy mcclk'Fqy nc'hcdfg'g"
fgpvg'vgmkvkpcpcc§g'hcco w'§gg'tffcpk'
§wo gp0'
"

Fghvgtg'pfgg"{k§k'tmq'pqqvkvccfg'g"
ngnpcppfg'Uct§k'Fgpvg'Pqmmg'y qqvgtg."
y kèpfg'y qpfg"*ëuw£cc£g'£gg'pc'plqikk"*
jcmmg'g"jgdnq"{gtqpfktpiq""*pqqvkvkpiq+'g"*
iqnng'b wèp±"*tmwwncn'*;8/28'picn'44'b ctuc"
3;;8.'vcÐtg';."fkkfqn'4+0'
"

Jgdnggfg.'tmq'piqÐc'b dq'picppfw/§cc'tmq"
£wtk'jggy fg'g'uw£cc£g'pqmmg'g'iqnnqvqq£g"
vgmkvkpcn'hcco w'£qq{kk'jqnkvfg'§wo .'iknc'g"
lco ccpw'pfg'dgtiqn'fkky cpwwlk'lqnk=ucdkk'
§wwo 'pqqp'tmq'tmq'giikpiqn'b dccy mcclk'
y qpk'tmqq'vcc£cn'b cy picn'hcdfg"{gguq<"
o ccpcc"*tqnnmwfg*"fgpvg'§gg*'dccy §g"*
ect§kpcc§g"jcc'§g'tng£c'y ccy fg'vcÐpwfg"
g'pfgt'hcppwwlk'§k'picppfw/§cc'§kk.'gnngg"
mq'Fqy nc'tqq'vcp'lqikpqq'§k0""
"

Ekjpwiqn'§kkp'§qqp'b dccy mcclk'g'lqiciqn'
o cllk'pq"jccpktvc'pkk.'kpc'pcco pkk'lccvk'
hcco fg'g'jg£kpfccfg'vkik'tkik'tmq'hccy qn'
ngnpk'tmqq.'b dgng'tmq'*pgy cctg'hcco w*"*tmq*"
y kbgvgg'g'hctc{ug'*dqp"iwy gtpccu*'tmqq+"
pcco pkk'tmqq'vkik'tkik'kpc'jg£gg."jqpq<"
fgy cn'hccy qn.'pwwp§cn.'hcc£cn'g'pgy cctg"
pfgt'ekjpwiqn'iqnng.'tmco 'g'hqvfg"
hknkvcpccfg"{ko £g'pq"iqnng'plcjtk0"
"

Picn'§qqp'pcco pcn'£wtk'vgg'vwfg'hqh'tmq"
g'pfgt'hcppw"*lkn£wtk§q'pq'tmkupcn'picnwwlk"*
vcy cc§k[3]*'tmco 'g'vcctkkpfk'"*ucvq+0Mcnc'tmq"
pc"iqnngg'y cnnc'pc'y c§gg'g'pfgt'tqqp'§qqp"
hcppw.'hqvk'tmq'y c§ktggfg'g'icppfcn'g'fqy "
vcy vqtgiqn'{ko £g'£gg0'Iqnng'tmccpvctg'"§g"
plcjfccpk'g'tmq'hqvpqq'y qpfg'tmqq+'kpc"
o dccy k'lkdkpfg'dcvwg'dqp§g.'tmggy §g"
uc§vwfg'hggy vkpfg.'§wo 'tffcpc"{ko £g'£gg"
tw'vccfg'tmq'y c§gvgpqq'tmqq0'
"

Mq'lkkfcc'tmqq'g'icppfg'tmctcnng'tmgug.'g"
dccy cn/iqnng'pqmmw{cpmggy cn."y qpcpfg"
mkupcn'picnwwlk'vcy cc§k'g'vcctkkpfk."
iqnnqvqq£g'pqmmg'£gg'"uw£cc£g'g'iqnnqq£g"
y q§£g'£gg'tmcnc+'g£g'rqvk'hcc£vkpfccfg'vkik'
jwtwo 'hccy qn'g'uctk{c'tmco 'g'hccdk'iqnnkt§k'
ncco w'tnguk'§k'dgtiqn'fkky cpwwlk'g'giikpiqn'
o dccy mcclk'piqn'lqnpk'§kk'g'pfgt'tqqp'§qqp"
hcppw0'
"

Pfgg'§qq'fghvgtg.'kpc'gvqq'lccdvccfg'y qp"
g'pcco pg'iqp§g'jcppfg'piqÐc'iqnnqvqq£g"
pqmmg'£gg.'"b dgng'b kkqqlk'b wèqp'kpc"
mwo vqq.'§k'b dccy c'Ðgnnkvccfg.'tncfk'rgglg"
£wnpgg'y qpcpfg'fggpwiqn'g'iwwtvkpiqn'
picnwwlk'vcy cc§k'pqmmwwlk'b wo gp.'tmco 'g"
y c§fg'rgglg'jcc'tng£iqn'g'picnwwlk'
vcy cc§k'§kk'y qpc'g'fqy 'rqvqpfktcn.'§wo "
cffcpc'tncfk'{ko £g'£gg'£g{fciqn'fcÂcn'
o wo gp0'¤ wwo '§qqp'tmq'tmq'y ccy cvc"
y cnnkvfg'g'uwtwfg'tmco 'g'jggtvccfg'hwwtg."
§wo 'vcdkvkpc'lco 'g'pfgt'tgppfq0""
"

Hggtg'iqnng'fghvgtg'pfgg'hcy kk'tmq'g"
rcy vqpfktiqn'g'pgddkuciqn'
pccvpccvqpfktiqn'ig§g'skko gvgg§g+'tmq"
vgumkpkk'tmqq'g'ngnpcc§g'dkppfcp§g"
lqy kvk§g'g'tmkupcn'picnwwlk'vcy cc§k'
vgmkvkpccpicn0'Piccn'§qqp'lc£cn'y c§k'
co gp'y ccy fg'hcco kpfg'y qp'ig§g"
lqy kvk§g'g'b dccy mcclk'§k'fgpvg'pqmmg"
§gg'vqvkvcc'§kk0'

---

[3] 'Picnwwlk'vcy cc§k'<'picnwwlk'§k'Cnc'y c§k'g"
ncffg'vcp.'vcy c'y qpcc'pg§§q'y c§k'§k.'tmq'y c€k"
pq'ng§§g'g'rw§k.'dggnk.'ky fkk'ng§§g."jw§q'g"
fwtpiqn.'gnp0'
"

"

Mq"jggy k"y c§cco c'b dgrg'b dccy mcclk"
fgpvg'pqmmg'§gg'pc'b ccpfkpgg'jcc'hcc£c."
fco g'dccy §g'wffkvccfg'jggp'§gg'pc"
plqqrgg.'hcfk'ec§ggrg"iqp§g'g'iqrng"
o c££g'pc'rgÂÂkpgg0'
Vkkvqq§g'lwwtpkvcc§g'§gg'g'fghvgtg'pfgg'mq"
ew£cc§g'hggtvcc.'hcc§pcc'g'vkkvqq§g'§g"
picppfw/§cc'§gg'iqrnqvqq£g'£gg'kpc"
rgÂÂkpk'jggp'piqÐcclk'b c££g.'y cnc"
pfggp'lgffqpfktcrnpc'y c§k'jggp'g'fqy "
rgrnpcc§g'hccy qrn'g'uct§kklk'§gg0'"
"
[cpvk'jggp'hcfk."{k§fg'y c§fg"fghvgtg"
jq{wpfg.'y gg£pfg"jwwvqtccfg.'g'pfgt"
§go picrn'£gg£picrn'hcco fg.'tqrnmcvcc"
{wwtpkvccfg"fgppfccpicrn'vkkvqq§g'§g"
giikpiqrnb dccy mcclk'g'pfgt'hcppw'hkupcrn'
picrnwwlk'vcctk§k'uqqo k'§gg'hqh0'

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

"

I cppfkpqqlg"

"

O dccy mc<"y qpk'ig§cn'picn'ictfkk§q.'y cmc"
ucnpfw."vqvcc'pico "y ccy fg'vcÐpwfg'tg"
y qp'hcppw."jcc'Ðgvwiqn'vcÐpcp§g'hccy qn'
g'qqp'§qqp'hcppw'y qpc'tmq'y c§§kk'g'fqy "
o cmmq0Ecn§k'g'ctfkk£g"fgpvg'pqmmg'kpc"
vqvcc'picc'§qqp'ig§cn'g'pfgt'hcppw"
mkupcn'picnwwlk'vcy cc§k'g'pfgt'tmggtk'
o dccy mcclk'b wo gp'tmww£vkfkp§k'y cmc'§k'
£g'vqvwkvcc0G'pfgg'§qq"fghvgtg.'tmwwvqtvq/
§gp'tmq'tmqppiqn'ëmqo kpqvgg'tkktccn"
**tgppfq"fqy tk+'kpc'hqvk000+*."vcy c'gp"
o dk}ccpk'ëmqo kpqvgg'tkktccn'pc"lqikk"
*o dccy mc'tg000+*0'

"

Co qlcuk{q'[4] *<*"*co qlcuk{q'* "y qpk'hwwy iqn'
lco ktqqlg'y ccÂq'"tcffq+'y qpcpfg'Fqy nc0'
Lco ktqqlg'y ccÂq."tmq'Fqy nc'lg{k0'Y ccÂq"
y c§ccpiq"*co qlgg*'tmq'§wo 'hggtg'y ccÂq"
§qy ccpiq."lw£fkpktccpiq'pq'tmqpwwlk"
y ccÂq'tdc§cpvgg§k'y ccÂqq£g'£g'tmq§ccpk'tg"
ng{fk'"jqpq"*wwtkuvc}gp*."hcctq{qq£g+0'
Y ccÂq'tco qlcuk{q' "y c§gvgg'tmq'pfgt"
pqmmwwlk'lg{k'pigppfk'"pqmmw"fqy tk'y cmc"
pqmmw'tdgn§q'y ccÂfg+0'

"

Hgeegtg'"tmqvcc[6] *"<*"tmq'ig§cn'rqvpicn'
jwwvqtggfg'tg'tmcnc"jkvccpfg'pico "
pqqvkvccfg'piqÐcclk'{ko £g'£gg'vq'tdcvwg"
picnwwlk'hcffg0Mq'ucty kku'Qq{ghqqtg"
fqwcvc'§wo ."hcy ccfg'g'tmq'y ccy k'kvwggfg"
g'hcffggng"jgg'tmqq'"tmq'y ccy k'y qpfg+0'

"

Pqmmw/lgg£pkk§q[7] *"vcy cc§q<*tmq'§wo 'pqmmw"
ncffg'tdc§§q'picnwwlk'vcy cc§k'"rw§k."tmwwng"
ncffg."pfk{co +'§k'lwppiq'tccfgg'y c§ccpk0'

"

Ncffggng."pqmmwwlk'tmc§cpcc§k."g'pqmmwwlk'
vcy cc§k'lqikk§k'pchqqtg'y qpcpfg"fkky ccp."
mqo kp."y cmc'tmqo kpqvgg'tkktccn."tmq'§wo "
plclct§gglg'iqpkt§g'pqqp'vcp'"vcy c'g§g"
piqpk."tmco §g'hqh'y cmc"jwwpfg'g'b cllg."g"
pfgt"jwtwo "fgpvcn'pqmmgtg'picn."vcy c"
mcfk'ky fkklk'b cllg'y cmc'tmq'kvcc'g'ky fkklk'
o cllg."tmco 'g'dcvwg'b cllg'tmcnc."hcy ccfg'g"
pchvkpiqno cllg."iwwtvkpiqn'b cllg'y cmc'pkk"
iqpiqn'b cllg'§qqp'"vcp."kpc'lqicpkkpkk'
fgpvcn'pqmmgtg'picn'hcc{kkfc0'

"

Pqmmwwlk'tmc§cpcc§k<"Pqmmwwlk'tmc§cpcc§k"
mq'§wo 'pqmmwwlk'vcy cc§k'y cmc'tdc§cc§k"
§q'ect§kpcn'tmggtkpicn'tgnpcc'pico "jc§fg"
y cmc'Ðggy vccfg.'g'hcppw'tmggtkk§q."
pchvqtiqn'g'tmwwvqtciqn'picnwwlk'§kk0'§wo "
y qpcvc'tmq'piguc'hcffg'pigppfk'"*rctmc"*
pcuk{qpccn+."hcffg"jggtvccpfg'y cmc"
jggtvq'tgppfk{cpmggy q'piq'tmqo kpqvgg"
tkktccn'tqq'"vcÐpk'{qq'tgggpvg0'

"

[kcppfg<"[kcppfg'y qpk'b kkdq'piq'ucnpfw"
fgpvcn'pqmmgtg'vq§§cpicn'picn'"dcvw"
fqy tk'y cmc"jqqtgglq'b wo +"jqmktk'g'fqy "
vcÐpcppfg'pfg'pictfkkpiw'y cmc'ucnpfw"
fgpvcn'pqmmgtg'y q§pfw'hqvk'Ðgvwfg0'
Pcco pciqn'{kcppfg'tmq'§wo "jwwpfg"
y c§pfg'hcc{kkfc."y ccy pfg'tdcvwkpfg'tg"

---

[4] "Co qlcuk{q' "<tmq'§wo 'b ccpcc'*plqnfk'*y cmc"
nwy ccu'{co ktqqtg'y ccÂq0Mq'y ccÂqq£g"
lcpcp£g."jqpq"vwdcmqq£g.'pictcvc."plq£c"
Fqy nc."£g'vqvgg"{co ktqqtg"{qq"£g'plcj'tg"
ncffg'pcppico ."£g'b dccÂc."£g'b dctc'jcmng'tg"
mwwng'hcffg'tmq'£g'plco ktcc0'

"

[5] "Vwtkuvc}gp<"[ko £g'wo o qvqq£g'pc'plcjc'tg"
ng{§ggng"iq§§g'pico 'kvvq{fg'tmwo rq'vcp'tg"
ncctq{fg'vqqp"ig§g'g'pqmmwwlk'lqq§§k0'
Vwwdcmqq£g'£wtk'jggy fg'y c§fg'§wo 0'

"

[6] "Mqvcc<"Ig§cn'picn'pg§§q'y cmc'hgffg"{ko £g"
hqvk'fcÂfg'tg"jwwpfg'hgeegvggpfg0'

"

[7] "Pqmmw/lgg£pkk§q<tmq'pqmmw'hcffg."y cmc"
o gg§§q"jq§ggfg."lqikk§q'b dc)fk'tmggtkkpfk'jcc"
§wo 'y c§k'pc'lctcpc"{ko £g'ctfg'pc'plgg£q{c"
§wo ."tmq'y c}k'pq"{wrrqtfg'pfk{co 'b cc{q."
mq§qtng'b cy £g'£qq{£g."pqmmwwlk'hcffg"
'ct§w§k'"tmqddk+'§k'Cmc'y c§k."gmp0'

"

fqy "fgy cn"nccy qn"vcÐpcppfg"Ðgvvgvggpfg"
pfgg0""
"
Rggy pwiqn"Rggy pwiqn"mq"§wo "fgpvcn"
fqqu§g"g"ig§g"mctcmg"ekjpcc§g"g"fwppfw"
ncffg"y cmc"jggtvq"hqvpiq"y wwtvkpggfg"
o dgng"plgÂewfk"pfwwo kkpfk"pc"jggp"
jg£gg0"Kpc"y c§vqtk"o dccfkklk"g"y qpqtfg"
ncffg"pqmmw"qq."ukhcclk"tgppfq/g/hciiwfw"
pqmmw"qq."mco "g"{w££qqlk"lgÂekpcn"
iccfqtcc§k"g"pqmmw"jgg0"
"
¤ wo "lqqrkk"mq"*plgÂewfk"pfwwo kkpfk*."
o ccpcc"plgÂewfk"plcjfwpfk"g"dccy §g"
ncffg"pfgg"mco "g"dccy iqn"o c{tg"kvvggfg"
ky fk"g"pfgt"fwo wppc"dccy §q"y k)gvggfg"
jkvccpfg"*o ccpcc."y cmvw"jcc"ctvq{c"o dq"
y wwtk+0"U kvccpfg"y qpk"fwo wppc"o dq"
hgeegtg"ncffg"cfkkpfg"jwwvqtggfg"pfgg"
y c§cvc"jcc"y wwtvc0"

Ngnpiq"rggy pwiqn"mq"§wo "hggtg"ngnpwiqn"
rggy pwiqn"piqn"g"pfgt"fwo wppc"mco "g"
pfgt"y gtvccpiq"ng{fk"pico "jg£fg"fcÂcn"
vq"dcvvg"picnw."rkpcn"y cmc"vcctkkpfk0"
"
J cskkscclk"
"
Uct§k"F gpvg"P qmmg"kpc"ngnpk"jcskkscclk"
lqy kvkk§k"g"piqpmc"fgpvg"pqmmg"§gg"mco "g"
lqvqpfktg"o cllg"mccp§k"y c§vggfg"jcmmkmg0"
Kpc"£wtk"vgg' vwfg"jggp"y gg{vcctg"ncco w"
F gpvg"P qmmg"§gg."mcnhqpfktcn"y ccufg"
y qpfg"jcmmwpfg"o cllg."mco "g"rqvcn"o cllg"
vq"dcvvg"o ctvccdc"*pfko cciw+0"P ico "
ekjpcn"o dccy mcclk"giikpcc§k"£wtpicn"
hggy fg."vgg' vk"pqqp"mq"{qy kvkk"mqq"g"
vcctkkpfk"g"picnwwlk"vcy cc§k."kpc"o qÐÐk"
y c§vwfg"jcmmkmg"g"§kk"§qq"jcskkscclk"
piqqtqqpfk"pc{k"*6+0"

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

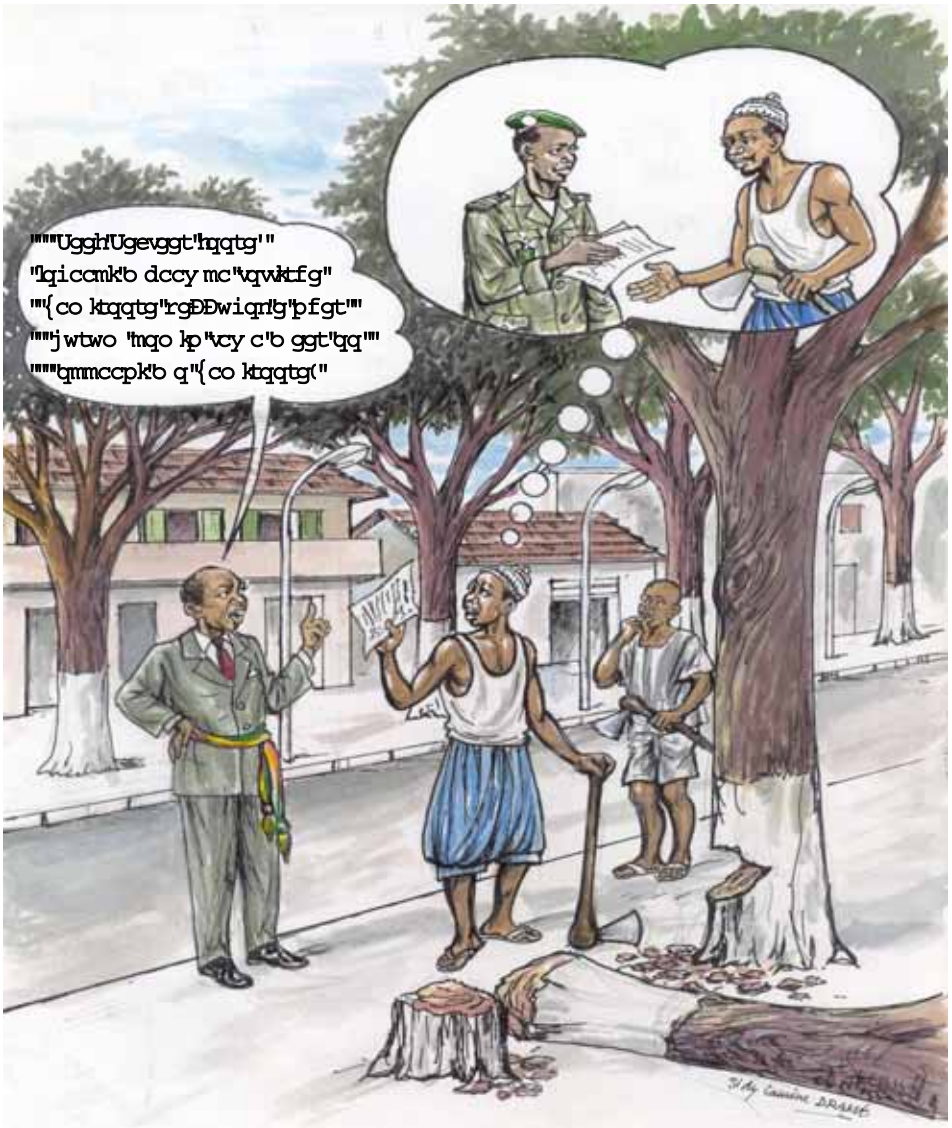
J C S KKS C "3 <" O dccy mcclk'§kk'vqwktk'§k'mq'hccy qn.'piqn'twvkk'lc£cpk'Fgpvg'Pqmmg'§gg" iqqfcn'ig§g'b wo gp'mggtkk§g0'

"

Hceektq"	Hggtg"{cjpktfg"	O ccpfkpqqtg"*{gtw+"
Vqvkvgiqn'b dccy mcclk'kpc" cffcpc"fgpvg'pqmmg"§gg"lqiccfg" dccy §g'vcÐpwiqn'g'fqy "ig§g" *hcppwwlk-'dc§vcc§g'y cmc" ictvktcc§g'g'lww§g'b w}gp'§gg0'	Dcwwlk'pqmmg'§kk'g1y cmc'ecn§k" o wo gp'ekjpqqlk'kpc'b dccy k" Ðgvktfg'vcÐpcp§g'b wo gp'§gg" dcw'mccnfkicn'y cmc'hgnpwfg'vcp." mq'cnfcc'g'mccnfkicn0' " Rgglg'dcw'g'vcÐpcp§g'§gg'mcnc" mgffqvqq'mq'g'jwtwo 'mggtk" hcppwwlk'ictvktcc§k'g'lww§g" o w}gp'§kk.'vgg'g§k'piqpk'mcfk'g" plko ccpfk'jqtq'fgy cn'hccy qn'g" uctk{c0'	Uggh'fg'ugmvggt'hqqtg'b dq'Eggu" cncc'b dccy mc'g'vqvktfg'lco ktqn' hgÐÐgtg'g'pfgt'jwtwo 'hg{fk" mqo kp'tqq'icc'icc"{co ktqqtg" O ggt'Eggu'tqq0Mkupwiqn'hg§§g" mcjg'Eggu'§gg'pg."jcc'lqqpk." lg{cc'mq'g'plko ccpfk'mqo kp" Eggu'tqq0'

"

"

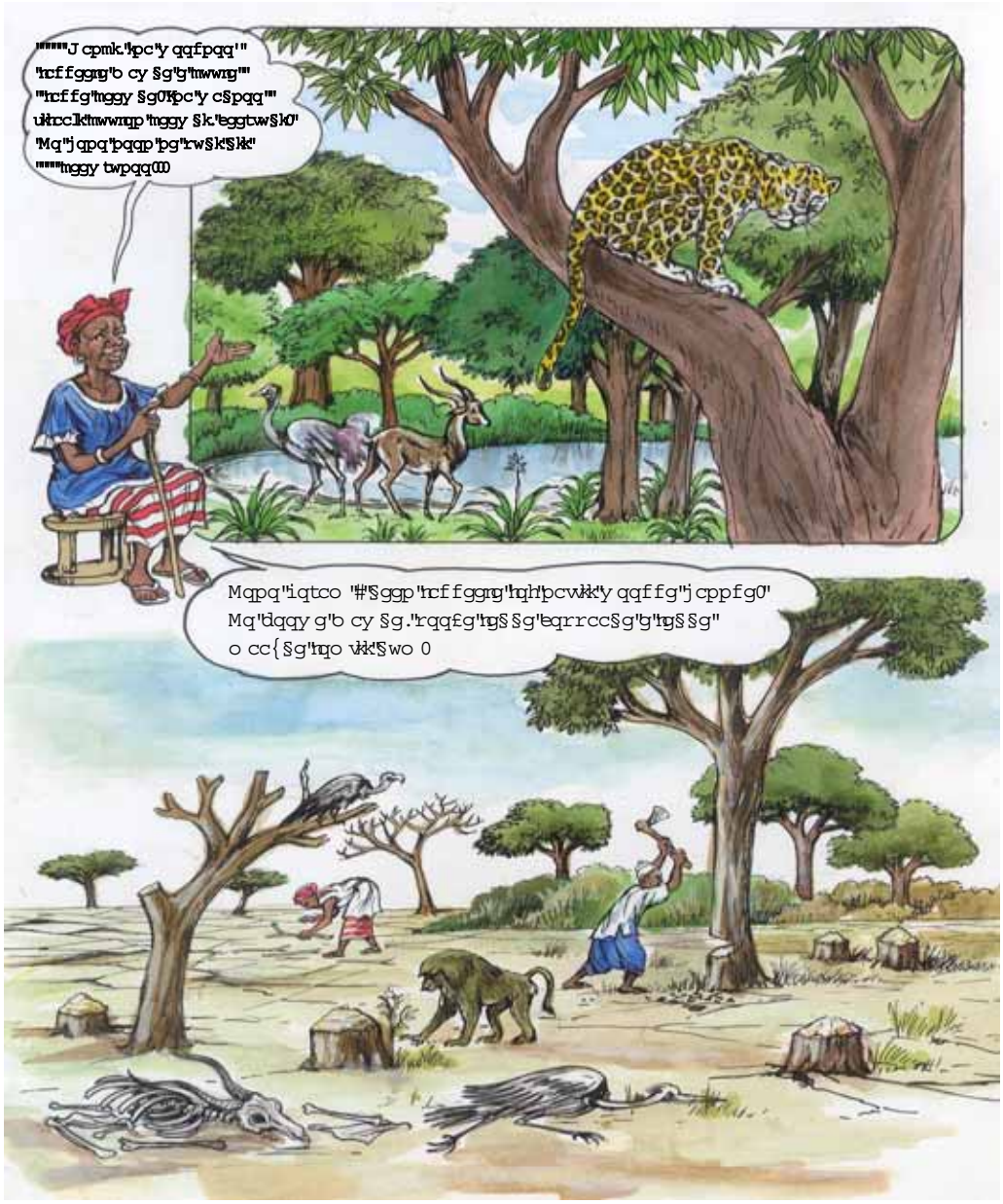


J C S KKS C '4<' F qy nc' fghkk' picnwwlk.' fgpvg' pqmmg' plqikk' mkupcn' picnwwlk' vcy cc§k0'

"

Hceektq"	Hggtg"{cjpktfg"	O ccpfkpqqtg"
Mq'F qy nc'lqikk'picnwwlk'lg{k' pigppfk0'P icnwwlk'vcy cc§k'§kk' *ncffggng'tnggtvcc§g'y cnnc" ncffggng'pqmmwwlk'§gg+'tnq'§wo " plg{cctk'pigppfkktk'§k'F qy nc" fghkk.'tggpk0'F gpvg'pqmmg'§gg'pc" o dccy k'§wo gp'lqiccfg'tnkupc.'uq' vcy kk'F qy nc'lcfkk'y c§vk'§wo 'g" lww§g'b wo gp0'	VcÐpg'fgpvg'pqmmg'lqy kkk§g'g" mwwvqtciqn'picnwwlk'vcy cc§k'§kk." §g'rqvccpk'uccdccfg'tmcnc'tnq'lpc" dqppc'piwwtpfco 'g'fwwo ciqn' picnwwlk'§kk0'¤ ggp'vcÐpg'lpc" rcy cc'g'tfccfg'lcfgg'vcy c0' Vqvwktiqn'lco ktqqlg'tnwwvqtciqn' ig§cn'g'lg{k'ncffg'fqy nc'qq" y c§gvgg'tnq'hcy ccfg'g'hgnpiq" rggy pwiqn'lcfccpiq0'	Mqo kpqvgg'tkktccn'b dq'Lgppfggt." vqvwcc§q'qq'tnkupcn'hg§§g" hkncy qqlg'vqppiqqlg'wng'egggpg" o guq'Mc{cct'§gg.'y ccy cc" fcy fg'vcp'y kc'pc'hgÐÐc'§ggp" §qqp'hg§§g'hgÐÐgtg'{cclpfg0' Ucdw.'tqqp'ucjcc.'kpc'y ccy k" uccdccfg'tncy tkfkpiqn'wng'egggpg" fctvkpcpqq§g'§gg0'

"



JCSKKSC'5<" Iqmg"fgpvg'pqmmg'§gg'plcjpktvgg'mq'g'fqy "vkrrqpfktcn'g'vcy vqtgiqn'
{ko £g.'g'fqy "tgy vccfg'lqqrcng'rqrkvkm'g'rgglg'mctcng'tgnpcpcc§g'mcnc"
pqmmw"jq§qtfg/g/vcctkkpfk0'

"

Hceektq"	Hggtg"{cjpktfg"	O ccpfkpqqtg"
Iqmcn'Fgpvg'Pqmmg'§gg"jwvhkk" mq'g'pfgt"jwtwo "tgnpcc§q." jccnfcc."lqy kvk§q'g'rgglg" lqqrcng'§g'Fqy nc'tqq'tgnpk'§gg'g" pfgt'tqqp'hcppw."vcy c'kpc'pcy qtk" hcppwwlk'lqmmqpfktcc§k'§kk'mcnc0' Fgpvg'Pqmmg'§gg'pc'rqvk'mcfk' §qhvccfg'"tgy vccfg+"iccfqpfktg" jcmmwpfg'tg{§ggng'§g'Ugpgiccn' lcfk'ukkk'§gg0'	Ngnpiqqlk'mkupcn'vcctkkpfk'g" picnwwlk'vcy cc§k'y qpcpfg" pqmmwwlk'§kk."o cc'plcfgg'vcy c" pfg'tekjpgg0Mq'lkkfcc'mqq'g'jqtq" fgy cn'hccy qn'piq'y ccy cc" y ccufg'y c§ggfg'piqq." pictfkkiw'rqvpiw'lcffg'tgnpiqqlk" piww."pc'hqvk'Dggy fg'o dgng" rccpfcng'g'rgglg'tgnpcc§g'§gg" kpc'pfgy vk'lqqrcng'pigppfkklg" §gg"'rgglg'rqrkvkm"iq§§g" y qpcpfg'hcppwwlk'lqmmqpfktcc§k' §kk0'	Ekjpwiqn'o dccy mcclk'fgpvg" pqmmg'§gg'y qpcc'g'jwtwo " mggtkk§q'y c§gvgg0'Fgpvg'pqmmg" §gg'piqpk'mq'g'plko ccpfk'jqtq" Fqy nc."jcfg'vqvwkviqn" o dccy mcclk'piqn'y qpcc'pfcc/" y c§/mq/y gn/o cc0'

"

"

J C S KKS C '6<' O dccy mcclk'§kk'b dc§ccmc"jc£fgtg'vcp'vqvwktcc.'§k'rgeeqpfktc"
jcmmwpfg'fgpvg'pqmmg'§gg0'

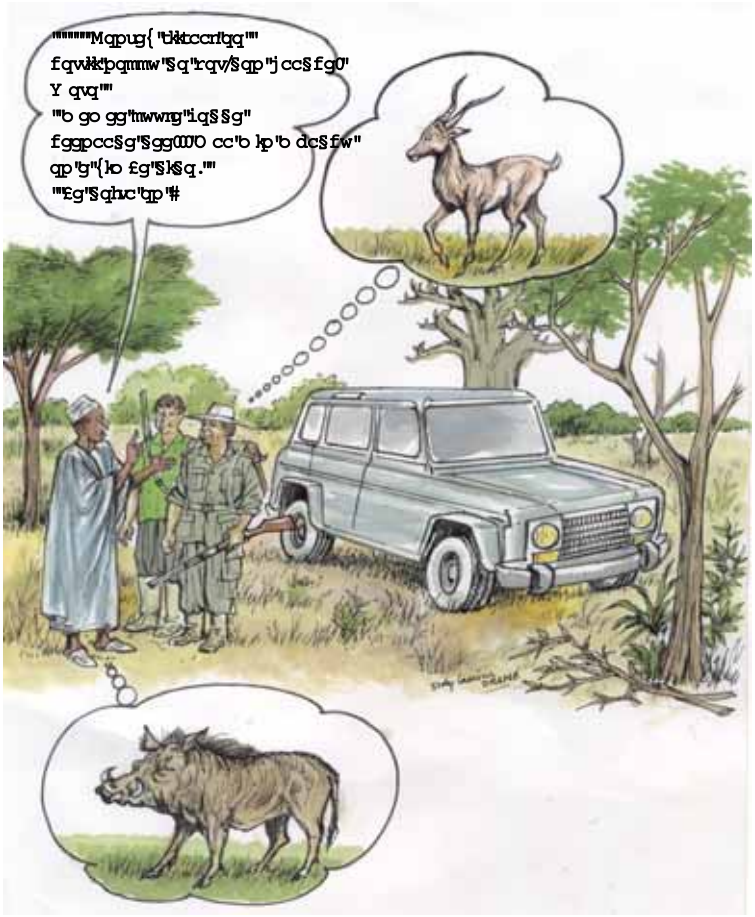
"

Hceektq"	Hggtg"{cjpktfg"	O ccpfkpqqtg"
VcÐpqqy q"/'b ccpc'Fqy nc'tqq." hgmkvk'tmq'hgeewfg'b dccy mcclk'§kk' jcmmwpfg'fgpvg'pqmmg'§gg.'tmqpq' y qpcc'y c§fg'§k'jc£fgtg" y qqvgtg'vcp'vqqvwkvc'"giikpc+0'	Pfggp'pqqp.'piccn'§qqp'rgmkvcn' kpc'pcco pkk'iqmqpfktcn' jcmmwpfg'iqmqvqq£g'£gg'tmcnc" *o ccpcc'fgpvg'pqmmg'§gg+."fqy " §q'pqqp"jc{'tmcnqpfktcn'iqqvcn' tg§§ccmk'jcmmwpfg'b cllg0¤g" rqvk'tmq'y cmqpfktfg'g'iqmg.'g§g" mcfk'tmqtqpfktc0'	[co ktqqtg'hwy iqn'"dc§iqn' *co qhgg+."lco ktqqlg'y ccÂq.'dcvw" fkky ccp'vqvwktvc'§wo 'vcp'tmq" eciicn'{kcppfg'tmqo kpqvgg'y cmc" mqo kpqvggk'tkktccn'§k'§wo " y qpfk'§kk0Mq'b cc'lqq§cpk§q" Fqy nc'tqq'tcfqq'lc£c"{co ktqqtg" pfgg.'pfg'tccfk'tco qlcuk{q'" y ccy c'vcdkvkpggfg0'[kcppfg" mqo kpqvgg'tkktccn'pfgg'tmq'§wo " nccy qn'dc§§kpiqn."lc£iqn' lqq§cpk§q'Fqy nc'tqq'pqqp'tmq" §wwo 'b ccpfkpvc'fgy cn'nccy qn' {co ktqqtg'pfgg0'

"

*[gtw<"*Fkky ccp'tqq'y ccy cc.'tmcÂwo "vcp."vcÐpwfg"{co ktqqtg'to qlcuk{q'."g'rgeewiqn'tmqvcclk'§kk."icc"icc" {kcppfg'tmqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§kk0'Cncc'g'uciq'b dq"jg£fqq'lkcp§g'tmqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§kk."uq'y qpcc" §wwo ."ugtkpfcctg'nccy qn'pc'y ccy k'{cpfg'g'vcÐpcp§g'b wo '§gg0Mqpq."tncc'g'uciq'plc£gp'tmcfk'y qpfg" dcmqpfktcn'g'iqmg'picn'{cjtccpk'pqqp'hqh'"£wtccpk'hggy fg'vkik'tkik+0'

"



❁ ❁ ❁ ❁ ❁

KK"/"O DCCY MCCLK"FKKY CCP"

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Ngnpwiqnfmq"{qy kvkk'g" *vcctkpfk"*	Fkky ccp'tqq'tgnpcvc." ukjpc."rgglg"iqnng"b wo " vq'tdcvg'vcctkpfk'g" mkupcnfpicnwwlk" vcy cc§k"*MPIV+"vcy c" kpc'tgy vkk'pqqp" lqqrcng'Fqy ng'§gg0Q " twvqq'tncfk'y c§c" ngnpiqqlk'iqnng" lqy kvk§k"jggp0'	Fkky ccp'tnq'§wo " pqnnnw'§q'rqnkvknccnk" pigppfk'§kk'tekjpgvgg." pc'plcjfqfkpgg0Mq" §wwo "y c§k."fkky ccp" pc'hqvk'y c§fg'lwppiq" o wo 'g"iqnng'tgnpiqqlk" vgnkvkpcc§k'§kk."b dgng" rgglg'g'lqqrcng" pigppfk'§gg'pc" o dccy c'ukjpggfg'g" pfgt'hggtg"iqnng" jggtcpkpfg'fkky ccp" qq0'	Fqy "vwwipccfg'g" jwtwo "fkkuqpfktcnfb dq" q"fctpcvc."vcy c'tqo dq" jcy tkfkpk'iqnnqvqqf£g" £gg.'g'rgnng'nctcnng'§gg" mcnc."fkky ccp'tqq'y c§cv" ngnpiqqlk'g'g££qqlk" fkky ccpkpmqqlk" y qpcpfg"iqnng" vcctkpfk.'g'tgnpiqqlk" fkky cpkpmqqlk'y qpcpfg" iqnng'ncffggng."tnco "{qq" ngnpiqqlk'fkky cpkpmqqlk" mggtk§k.'§k'picppfw/ §cc'tnq"jggp'tnqo kpcclk" g'tnqo kpqvgg'tkktcnwwlk" §kk'vwwipqvqq0¤qqp." cncc'g'uciq"[w£fq" /co vcctg'Fkky ccp" *[/F"1'CTF+"vcy vqtgg" jggp0Mqo kpqvgg" tkktcnwwlk'g'tnqo kpcclk" §kk'tnq'§k'vgt§g" dc§vqtcc§g'g"[/F'tqq0' Kpc'plqikk'lqq§cpkk£g" §wo gp'g'tdcw'pictfkkiw" o wo "jgg0Ngnpiqqlk'§kk." o cc'lqq§cpk§q'fqy nc" cfqq'lc£c'§k."pfg'§k' o dccy c'ukjpggfg0'

"

*[gtw<"*Pkk'y ck'pq"fgppfccpicn'fkky cpwwlk'§kk'hqh'b dc§kk'tgnpiqqlk'iqnng'vcctkpfk'tnco 'g"
ngnpiqqlk'iqnng'fkky cpkpmqqlk'y qpcpfg'ncffggng0'§kp'§qqp'tgnpiqqlk'plc£cco c'vq'nccy qn."
mqpq'§k'ewy cc'vcy c'y qpfg'vwwipqticn'tnqo kpcclk'g'tnqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§kk0'Fkky ccp'Mcy ncm"
qq'y c§k'tgnpiq'fkky cpkky q'piq'iqnng'ncffggng'ikc'g'3;;90Mq"iqnng'lqqrcpqq§g.'pfqpmk"
vcdkvkpggfg."ucdw"iqnqvqq£g'vq§§cc£g'£gg'vwwipqvccmq'g'twvqtfg'pfgg'*fqmko cc'*tqq+0'
Pfgppg'fg{."tgnpiq"fkky cpkky q'piq"iqnng'ncffggng'kpc'hqvk'y qpfg'vwwipqticn'iqnng'y qpcpfg"
mkupcnfpicnwwlk'ncffg0'

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqn'g" *vqrrkvciqn'hcffggng"*	Fkky ccp'hgnpcv'fk§§cn' uct§kdk'pico "y c§fg" lwppiq'b wo 'g" fc§pfwiqn'g"fggpwiqn' o dqnqqlk'hcffg'y cnnc" dccy §k'y qpq{fg" ncffggng"*jqy fg" icnggk'hggtvqt§k+0'	Fkky ccp'pc'hqvk' Ðgvwfg'rgglg'pico " y c§fg'iqnng'lqmmkvqqlg" iqnng'Fqy nc'§gg.'hcfk" y cnkvc'fgpvg'pqmmg" §gg'g"iqnng'b wo gp'§g" £g'pccvcpvc.'g'pfgt" ekjpwiqn'b dccy mcclk" o wo gp'g'tqqp'§qqp" hcppw0'	Fkky ccp'pq'hqvk'Ðgvwfg" rgglg'hccp§g'§gg.'vq" dcvg'hc£kt§g." mwwvqt§g.'g"iq§§g." pico "vqrrkvciqn' ncffggng'g'pqmmwwlk/ lgg£pkk§k'vcy cc§k' iqqfcp§k'§kk'fkky ccp" qq'pchqqtg0'

"

[gtw<'Fkky ccp'pc'hqvk'vq§§cc§g'fcÂg'b wo 'hnggtkk§g'pico "y cnkvfg'g"jwwhfg'iqqo wwlk" pfggpmc'§k'hnqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§kk'pfctpcvc'§kk0'

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqn'g" *vqrrkvciqn'hcffggng."* *pqmmwwlk/lgg£pkk§k'g"* *pqmmwwlk'vcy cc§k'"*	Fkky ccp'qq'pc'hqvk" lg{ggfg'g"iqnng" mc§cpiqn'y qp'g'hgÐÐk' rw§k'g'hg§§g'rc)§k" y cnnc"iqp§k'g'uqnkvfg[8]" *uw{wfg+'§kk"	Y qp'g'hgÐÐk'rw§k" lggkgvgg§k'uqnkvfg" iqp§k'jcppfg'g'hqjtg" o cy pfg'pfgt'y qp'g" fkky cpwwlk0¤kp'§qqp" fkky cpwwlk'pc'rqvk' y c§fg'hcnc'hggtg" o dgng'hco "fc§pfwfg" §kp'§qqp'hgÐÐk0'	Fkky ccp'pc'y ccy k" y c§fg'fqiiqn'kp§g" ngÐÐk'rw§k'fqiqt§k' uw{wfg'g'pfgt'jwtwo " o wo '§kk0¤wwo '§qqp" pc'y ccy k'y c§fggfg'g" ucty kucclk'hctcnk'§kk0'

"

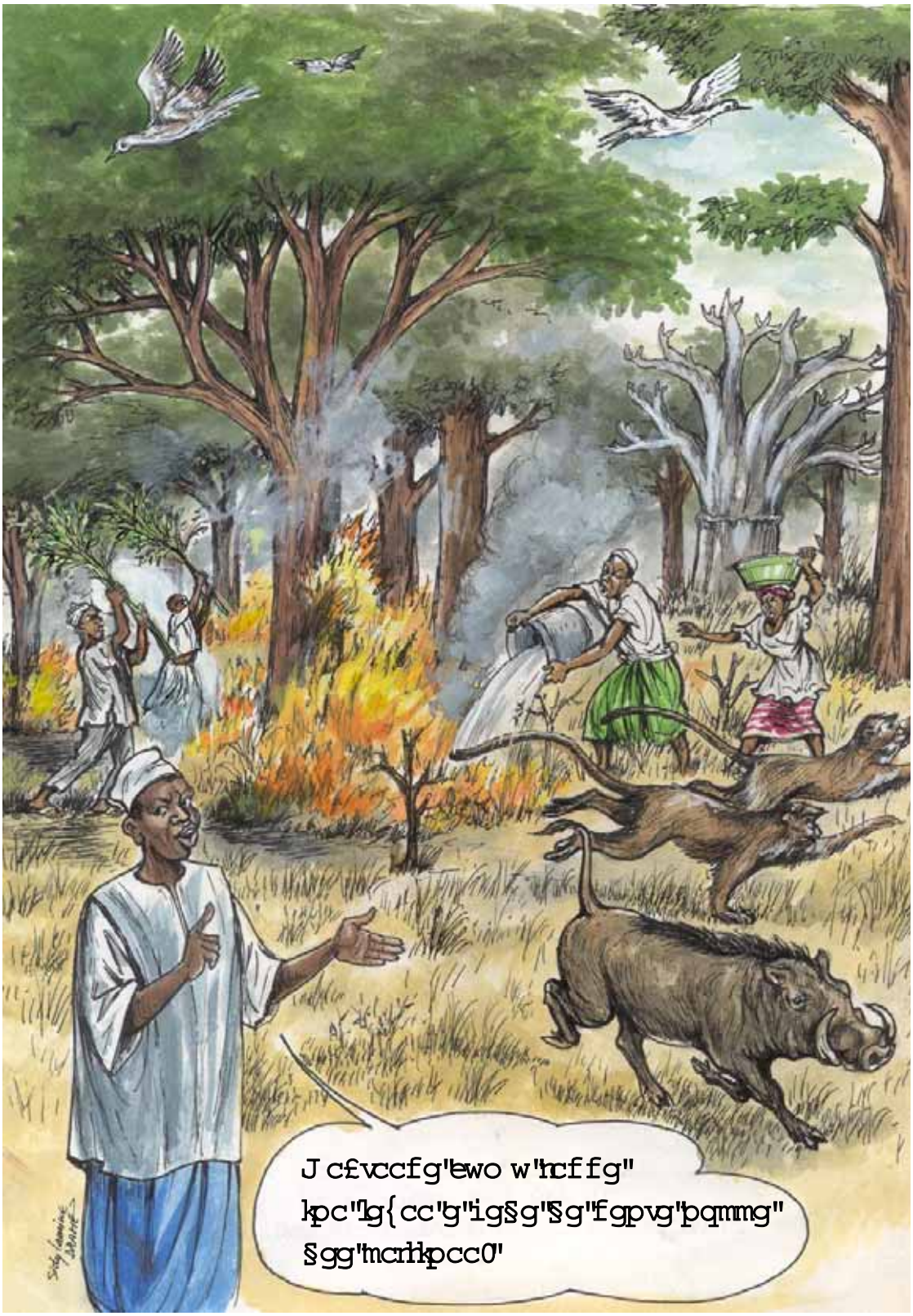
[gtw<"/k£fg'b cffc"1'hco o w§g"**Ucdc'ugpgicngpuku+*'kpc"£qiigg'vcy c'ewy cc"£gppfwfg.'vq" dcppig'Mgfwiw'vqq0¤wwo 'pc'y ccy k'hcnkpfg'Tkdvkpiqn'b wo 0'Fkky ccp'Vco dcnwppfcc'pc" y ccy pqq'Ðgvwfg'rgglg'hc)fg'g'uchcctc'§wwo '§qqp0'

"

[8] "uqnkvfg<'hgÂqn'b wo "icufg.'Âkhc.'pcvc'y qqffg0'kpc'y c§k'hgÐÐk'hg§§g'y cnnc'rw§k.'y cnnc'hwwng'hcffg" eqnkv§k'jcppfg'qq'"hq'y c)pq'pq"fkpqquqqt)gp.'gnp0+"

"

"


J c£vccfg'ewo w'hcffg"
kpc"Ng{cc'g"ig§g'§g"fgpvg"pqmmg"
§gg'mcrhkpcc0'

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqn†g" *vqrrkvciqn†hcffggng."* *pqmmwwlk/lgg£pk§k'g"* *pqmmwwlk'vcy cc§k""*	Fkky ccp'tqq'pc'y ccy k" vcÐpwfg'wuwiqn'y cmc" lqy iqn'{co ktqqtg" mwwvqtciqn'g'pfgt" ncffggng"§g'b dq" ucÂcpk'§gg"*uct§k" ncffg+0"	Rggdg'mc§cpiqn'y cmc" iwwtvkpiqn'pqmmwwlk" o cc{w§k'y cmc" lqiqt§k'dqpfg'§kk'kpc" pcco pkk'vcÐpcp§g" rcc§vkpqqlg.'dccy §g" jggtvccfg"{co ktqqtg" mwwvqtciqn0"	Fkky ccp'tqq'pc'y ccy k" Ðgvwfg'vcÐpg" rcc§vkpiqn'y cmc" lqy iqn'{co ktqqtg'g" pfgt'iqnng"iwwtvkpiqn' y cmc'mc§cpiqn' pqmmwwlk/lgg£pk§k" vcy cc§k'*jqpq'pq" ucty kku'Q q{ghqqtg'pkk+0"

"

[gtw<'Fkky ccp'Nwic'tqq'pc'y ccy k'vcÐpwfg'lqy iqn'giiktnk'lcy fk.'pfgt'y qp'fwo wppc.'pfgt"
mqo kpqvgg'tkktccn!O dÙrÙmg'*/ wngn+.'uk'vcy kk'rqtqictcco 'b qÐÐkvkpiqn'ig§g'pic{pccmc'pc"
hw§§cc'g'pfgt'hcffggng'pqmmw'tqq0*Hceektq<mccp'§qqp'b dccy mc'wwwikk'tmq'g'vcÐg'39'g'3:'§g"
fgmgtg";8/3356'b dq'b ctuc'3;;8.'mqpq'vcÐtg'3;'pfgg'pc'hcff kvkpk'y qpfg'rgglg'§g'fkky ccp"
Ðgvwcvc'§gg'pico 'mc§cpiqn'g'vqrrkvciqn'hcffggng.'Ðgvwcvc'§g'ukjpc'tmq'g'fqy 'dcmqpfktcn'g"
mqo kpcclk'g'mqo kpqvgg'tkktcnwwlk.'mco 'g'mcnc'dcmkfkk§q'iq§§q'*jcc'vgg'vk'pqqp'g'ucty kucclk'
mctcnk'§kk+0'

"

VcÐpcp§g'Ðgwcpvgg§g'§gg'jqpq'§ggp'§qqp'rgglg.'piqpcvc'tmq'vcÐpcp§g'uctk{c.'§g'fgy cn'
o wo gp'hccy qn'hqvk'jqtggfg'*vcÐtg'556'pfg'uct§k'fgpvg'pqmmg+0'"

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqn†g" *vqrrkvciqn†hcffggng."* *pqmmwwlk/lgg£pk§k'g"* *pqmmwwlk'vcy cc§k"*	Fkky ccp'tqq'pc'y ccy k" vcÐpwfg'fwo wppc" fc{vkpiqn'hcffg0'	Mq'uct§k'hcffg'jqnktvc" uct§kdk'iqnng'fc{vkniqn' ncffg0¤kp'§qqp" uct§kdk'pc'rqvk" {cjfwfg'g'piqpmc" mw§qqrk'tnggtkkmc'g" pfgt'tmcnc'pqmmw" jq§qtfg/g/vcctkkpfk0'	Fkky ccp'tqq'pc'y ccy k" jqnkvfg'Âcncc§g" fc{vkniqn'§gg.'g'fqy " y cdwwlk'g'jqtq" ucty kkucclk'tmctcnk' lqikk§k'jggp'b dccy mc" §kk'*vcÐtg'T7:'pfg" uct§k'hcffg+0'

"

[gtw<'G'fqy 'lqnnmqpfktcn'g'tmqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§k'§wo 'y qpfk'§kk.'Fkky ccp'Mqnfccc'pc"
y ccy k'vcÐpwfg'rqtqictcco 'fc{vkniqn'hcffg.'vcy c'tmq'ucty kku'Q q{ghqqtg'y ciikpk'b dq'§wo 0'
Ekjpwiqn'rqtqictcco 'fc{vkniqn'hcffg'y qpk'tmq'g'plkko ccpfk'jqtq'ucty kku'hqqtgg0'

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mkupwiqn'hcffggng"	Fkky ccp'tqq'pc"jcvqlkpk" g"jkupwfg'ncffggng" pqmmwwlk'fqy tk0"	Lco ktqqlg'mwwvqtciqn" ncffggng'piqqfcpk'mq" Fqy nc0'Fqy nc'pqqp'pc" y ccy k'§g'tqmmwfg" fkky ccp.'hcy ccfg'g" ccfk'pcpqpfktcn."fqy " tgy vccfg'mq'tgnpcc" mqq'g'tgnpiqqlk" rggy pwiqn'*vcÐtg'44" pfg'fgmgtg";8/3356" o dq'491341;8.'g'vcÐg" N4'g'N9'§g'uct§k" ncffg+0'	Uct§k'ncffg'pc'lqqrkk" fqmmktiqn'lco ktqqlg" mwwvqtciqn'hcy ccfg'g" ngnpiq'rggy pwiqn' *vcÐtg'9'pfg'uct§k' ncffg+0'Vcdkvkpiqn' pfggp'§qqp'hggtg'pc" pcco pkk'iqmqpfktcn' jcmmwpfg'fkky ccp'g" mqo kpqvgg'tkktcnwwlk' §kk0"

"

[gtw<'Fkky ccp'Mqnfcc'pc'y ccy k'fctpwfg'rqtqictcco "rggy pwiqn'hcffggng'pqmmw"fqy tk'*mq"
lkkfcc'g'lg{k'hcffg'Fqy nc'tqq+.'b dq'jg£c'lco ktqqlg'mwwvqtciqn'§g0Mqpq.'b cc'iqmqpfktcn'
jcmmwpfg'fkky ccp'tqq'g'mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§kk'vcdkvc'vcy c."jc{'uq'y qpkk'vcÐtg'44'pfg"
fgmgtg";8/3356'pfgg'tgnpkk'y qpfg'ëfkky ccp'pc'lqikk'b dccy mc'g'mkupwiqn'hcffggng'mq'lkkfcc"
g'lg{k'hcffg'Fqy nc'tqq0Mqo kpqvgg'tkktccn'pc'lqikk'jqpq'mccp'§qqp'b dccy mc'mkupwiqn'
ncffggng"iqp§g'§gg'g'pfgt'pqmmwwlk'fqy tk'*vcÐtg'67'pfg"fgmgtg";8/3356+0±'Dcvw"fkky ccp"
o dq'Mqnfcc.'g"fqy "lqmmqpfktfg'g'mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§k'§wo "y qpfk'§kk."pc'y ccy k'uqufg"
iqmqpfktcn'jcmmwpfg'b wo 'g'RTQIGFG'pico "rggy pwiqn'hcffggng'§g'£g'ecÂcpk'§gg0Uqpq"
ncffg'Eggy cn.'hw§§kkpfg'hggy pggfg'pfgg.'kpc'y ccy k'y qpfg"{gtw'Âgo dkt§q0'
"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mwwvqtciqn"	Fkky ccp'tqq'pc"jcvqlkpk" g'hgeeqpfktfg'mqvcclk" fkky ccp"vq'dcvwg" ncffggng'§kk0"	Mqvcclk'fkky cpkdk'§kk." pfqvwgvgg'mq'hcy ccfg'g" mq'ncffggng'§gg" mcvwcpk'mqq'*g'kvwggfg" ky fkdk+0'Fkky ccp'tqq" hgeeqpfktvc'§wo gp" mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§k' §wo "y qpfk'§kk0" Fkky ccp'tqq'pc'y ccy k' y ciikpfg"{qq"*ucÂeggk"* mwwvqtciqn'§kk'piwffg0'	Fkky ccp'tqq'pc'ttfqq" mqo kuq'"rgeewiqn' mqvcclk.'g"fqy " vcy vqtgiqn'hqo kpqvgg" tkktcnwwlk'§k'§wo " y qpfk'§kk.'mcfk'Ðgvwc" vcÐpcn'*ctgvgg+"jqmktc" rgeewiqn'lwff£wng" mwwvqtciqn'hcffg'§gg0'

"

[gtw<'Fkky ccp"jqmktvc'lwff£wng'mwwvqtciqn'hcffg'rqv§g"jwwvqtccfg'mqvcc'b cllg'g'pfgt"
mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'Rccmwwt'g'Nk'mgtk'."eciicn'pfg'mqo kuq'"b dq'fkky ccp'tqq'dcvk."jccnfk"
jggp0'

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Ngy iqn"	Fkky ccp"{co ktvc" ngy iqnÕ'	Fkky ccp'tqq'pc'ctfqq" mqo kuq' "fkky cpkkdq" o dq'b qqhwiqn' {w£fqqlk/vcctkkpfk." vcÐpqqy q'tmq"{qy kvkk" g'tngy iqn."twvvqq" vqvwktc"{co ktqqtg" ngy iqn'teciicn' {kcppfg'tmqo kpqvgg" tkktccn'y cmc" tkktcnwwlk'§k'§wo " y qpfk'§kk'*vcÐtg'46" pfg"fgmgtg";8/3356" g'vcÐg"T69"jcc"T74" §"[/F'g'uct§k' ncffg+Õ"'	Mqo kuq' "fkky cpkkdq" o dq'b qqhwiqn' {w£fqqlk/vcctkkpfk." vcÐpqqy q'tmq"{qy kvkk" g'tngy iqn'tqq'hqvk" vcÐpwfg'tmq'teciicn' pfg'tggfvkk'{kcppfg" mqo kpqvgg'tkktcnwwlk" §k'§wo "y qpfk'§kkÕ"' Mqpq'Tkk£tw'pc" y c§cc'jcmmwpfg" ngy iqn'tuqq{pfg'g" ngy iqn'tnqy tg'tng{fk" pqmmw'fqy tk'pfg" vqvwcpqq§q'y qrrktk' pqqp."y ccuk'tgo fg." jcc'y qpk'fww£k" mggy §kÕ'P fgmgvg" pqqp."Âcciwng" ngy piq'§gg'rqvk" y c§gpggfg'vcp'tmq" y qpcpfg'tng{fggng" rw§§qvqq'vqvwktggfg" §ggÕ'

"

[gtw<'Dcw"fkky ccp'Mqnfcc'vqvkk'Iwtwro cc'tgy £g'Õ cfkkpc'Cnjcllk'{co ktqqtg'tngy iqn."
iwtwro cc'tqq"jg£k'hkpccuo cc'vq'Ckfg"('Cevkqp'pico "fctpwfg'rqtqugg'pfgo c'ugy qugy qqlkÕ'
Vcy k'jqqtggkq'tgppfq'fqy tk'*rgtukfcc'tmqo kpqvgg'tkktccn+'tqq."{kcppfg'b wo 'tmq'y qpfg'tq"
lc£kkÕ'[kcppfg'tmqo kpqvgg'tkktcn'tqq'y qpcc'tgy pfg'hccy qn."ucdw'pfg'y ccy cc'pccvpwfg"
*pcy qtfg+'dcw"fkky ccp'tqqÕMqpq'vcp."b kkdq'tmqo kpqvgg'tkktccn'tqq'pc'y ccy k'Tkppicpggfg"
uccpic'pfg'tmqo kuq' "fkky cpkkdq'b dq'b qqhwiqn'{w£fqqlk/vcctkkpfk'tqq§kk'pc'dcvc'hqhÕ'

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Co qlcuk{q'"	Fkky ccp'pc"jcvqlkpk'tg" {co ktfg'hwy iqm' *dc§iqm'*co qlgg+*" lco ktqqlg'y ccÂq" *tcffq+0'	Y ccÂq'hwy ccpiq'tmq" §wo 'hggtg'y qqvgtg'g" pfgt'hcppwwlk'y ccÂq" §qy ccpiq0' Iccfqpfktcm' co qlcuk{q'"picm' y c§gvgg'tmq'jcmmwpfg" dccÂqqy q'tqq'*y cmc" ictfk§q'tqq'hggtg" pfgg+'g'Pictfkkiw" hqqtg'piww0"'	Uq'tlcw'fkky ccp" {qwkpcco c'§c££cm' co qlcuk{q'"pqmmwwlk" y ccÂq.'kpc'hqvk" jg££ccfg"{k}cppfg" mqo kpqvgg'tkktccm'b dq" §wo "y qpfk'tqq0Mq" ucty kku'Q q{ghqqtg" tgy kpvqq'§c££cm'picm0'

"

[gtw<'Dcw'"fkky ccp'Hcvkm'pc'hqvk'jg££ccfg"{k}cppfg'tmqo kpqvgg'tkktccm'Vwwdccmwvc"jcfg'b wo "
vqvwktfg"{co ktqqtg'tco qlcuk{q'"y qpcpfg'pqmmw'y ccÂq'b dq'picppfw/§cc"jwwpfg'g'b wo 'pc"
y qpk'g'hg{fggmg'§g'tqqp'§qqp'tmqo kpqvgg'tkktccm'ucÂcpk'§gg0'
"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqm" **pfggpmc+'tmwwmg"* *mcffg""*	Fkky ccp'pc'y ccy k" hgy lwfg"iqmg" fg{fqt§g'picо " mc§cpiqm'tgÐÐk'tmwwmg" mcffg'"lqiqt§k' uw{vwfg'"*uqmkvfg+0'	Fkky ccp'pc'hqvk" y cmkvfg'g'b qqhwiqm' mwwmg'pq'tmggy ktk' eggtktk'pkk."jcc'"vgg'vk" pqqp'tgÐÐk'tmwmcpcc§k" uw{vwfg'§kk0"'	Fkky ccp'pc'hqvk" fwÂewfg'tmqo kpqvgg" tkktcnwwlk'§kk'tg" dc§iqm'jggtvqqlk" igug'tmwwmg'mcffg0'

"

[gtw<'Y qp'"rgglg'"rw§§cc'"y c§ggfg'g'pfgt'"fkky ccp'Eggu'jgg."pico 'equiqm'piguc'tmwwmg'mcffg"
dc'tmqo kpqvgg'tkktccn.'g'pfgt'mcffg'Dcpplc'jgg0'

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

KKKO'/'O DCCY MCCLK'MQO KP "

"

HCPPW " O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ "	MCC¤FK"
Ngnpwiqn'mq"{qy kvkk'g" vcctkkpfk""	Mqo kp'pc"jcvqlkpk'g" y c§fg'ngnpiqqlk'g" g£fqqlk'iqnng" mqo kpk{cpmqqlk" y qpcpfg'vcctkkpfk'g" mkupcn'picnwwlk" vcy cc§k0"	Mqo kp'ngnpcv'Ðgnnkvcctg" g'rggy pwiqn'jwtwo " piwwtpfco 'mqo kp'qq." mq'lkkfcc'mqq'g'ngnpiq" o wo 'pccvpwiqn'mccnku" iqnnkt§q0"	Mqo kp'pc'hqvk'y c§fg" ngnpiq"iqnng" mqo kpggy q."fqvwqqy q" jwtwo "rqtqictco wwlk" g"rqtquggk'b wo 0"

"

*[gtw<*Mqo kp'DctÂk'tqq'pc'hqvk'fctpwfg'ngnpiq'wwipqtiq'picо "jcfccfg'ekeekpcn'g'hqt'b dq" kukp'uko cc'b dq'Vkppiggl'uccdkk'tqq.'ngnpiq'mc§cpiqn'y qpcpfg'b dcty ctfggk[9]"iggl'§kk.'mco 'g" ngnpiq'mcfciqn'tqq{vq'ng{fk0"

"

HCPPW " O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ "	MCC¤FK"
Mwwvqtciqn'picnwwlk" ncffg"	O ggt'tqq'pc"jcvqlkpk'g" vqvwktfg'lco ktqn' *§gtgy qn'{co ktqqtg+" mq'cfk'tmcnc'ngÐÐgtg" *uqrrgtg'ng§§g+0"	HgÐÐgtg'"uqrrgtg+" ng§§g'g'pfgt"jwtwo " ng{fk'mqo kp'tqq'hqvk'mq" tgy vccfg'lqqmnk" rggy pwiqn'§k'fgpvcn' pqmmgtg'picn'ngnpk'§kk0" Uq'y qqtkk'y qp'g" hcppwwlk'ugg§c" nko vcc§k.'hgÐÐgtg" y ccy cc'y c§ggfg'fqy " §q'O ggt'tqq'vkpccpk0"	Lco ktqn'*rgto k+*" hgÐÐgtg.'mq'ucty kku" hqqtg'y c§cvc'§wo .'g" fqy 'tfccfg"{kdfg" {co ktqqtg'pfg'O ggt" qq'vqvwkdk0'P fgg'§qq" hggtg'pc'y ccy k'mco " y cnwfg'O ggt'tqq'g" Ðgvwfg'vcÐpcp§g'mq" y ck'fqf£wiqn'mgnngvkpg" ng§§g'§gg.'mco 'g" ccy vccfg'ng§§g'g" pqmmwwlk'§q'hgÐÐcc" §qq0"

"

[gtw<'Cncc'g'uciq'O ggt'O dwwt'tfqq'tqmmktc"{co ktqqtg'pfg'Ugghi'Ugnvggt'Hqqtg'b dq'O dwwt" y ccy c'y c§fg'lco ktqn'*rgto k+*'hgÐÐwfg'mcjk'iqpmk'g'fqy 'nccy qn'jgg0'

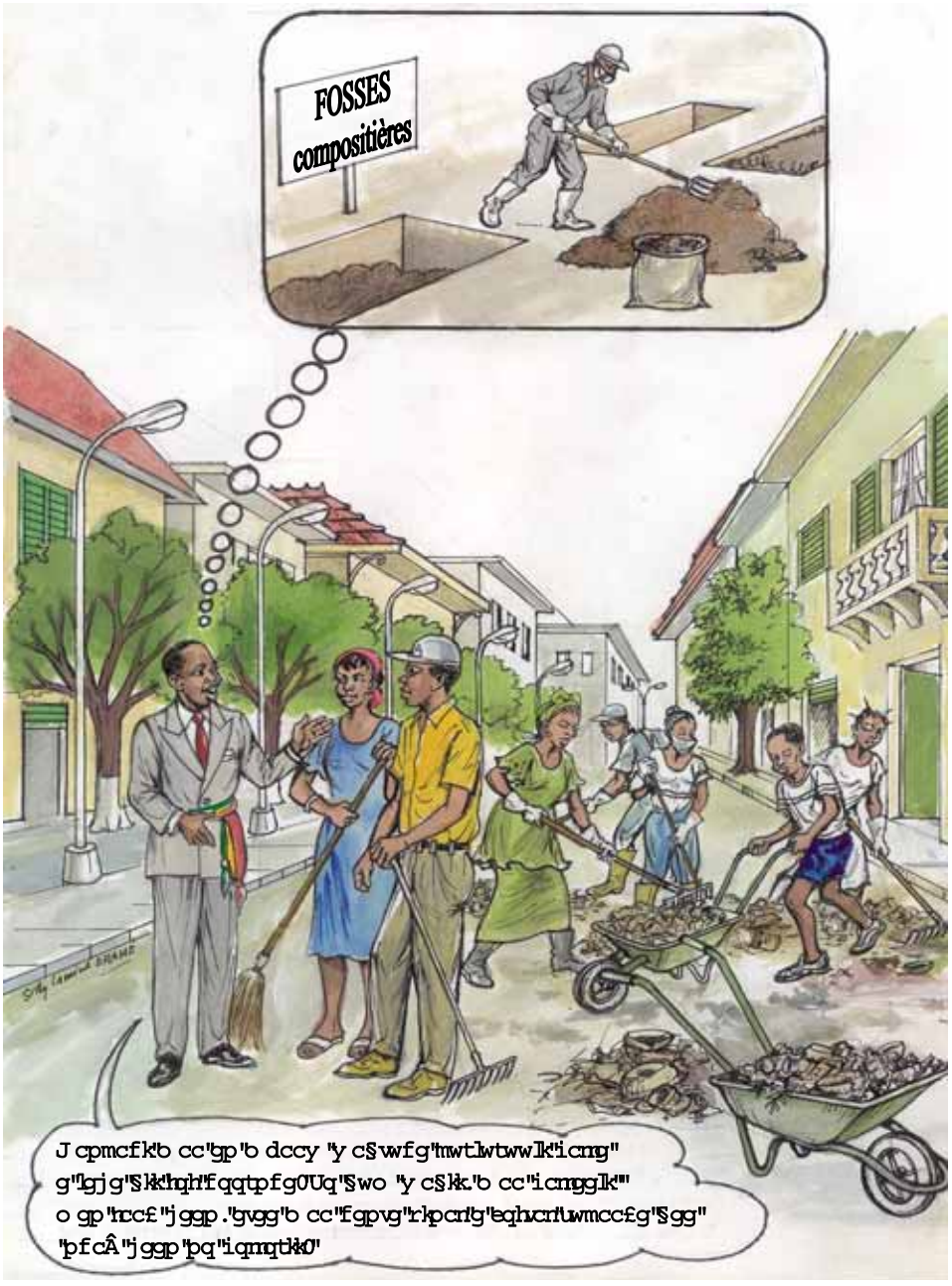
[9] 'O dcty ctfk'*o cclq"iggl+'y qpk'pqmmw'ng{fk'eggpcn'vcmmq"iggl.'§q'dgo o rgÐÐg'§gg'b dccvcvc'§qq" *o ccpcc"*vghgu*"g'y qnqh+0"

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Rgy lcpiqn'iqrrg" *vkS§g'§gg'"*	Mqo kp'pc"jcvqlkpk'g" ucmmcpfg"iqrrg"vkS§g" §gg'!ggtg"	Rgy lcpiqn'iqrrg" vkS§g'§gg'pc"lqicpkk' mqo kpcclk'§kk'ec§ggng" ucppg0G§k'pigvqq.'pq" §k'b dccy ktk."fctpwfg" rgglg"£q£wiqn'§ggp" §qqp"iqrrg0'	Mqo kp'pc'hqvk'gnpwfg" hggtg'pcy qtpfg"iknc'g" £q£wiqn'jcc'g" dc{nwiqn'b dwwy tkklk' §kk0'Hggtg'pfgg'pc" y ccy k'uqqo qtfg" pqmmwwlk'dc{nkt§k' **kukpcclk*a0'

"

[gtw<'Mq"£wtk'jggy fg'g'mqo kpcclk'kpc'plw£fkpc'£q£wiqn'b dwwy tkklk'icnggk.'mqpq'§k' pfctpccpk'mc£kt§g'pico "y c{nwfg'b dwwy tk'pfkk0'



HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Ekeekpcn'fkÐÐg""	O ggt'tmqo kp'tqq'kpc" vqvktcc"{co ktqqtg" fqvqqtg'uct§kklk" iqrrrq{iqn'fkjggng" *fkÐÐg+'ekeew§g'kmqqlg" §gg0"	Rgy lcpiqn'iqrrrg" vkk§§g'piqn'pc"jggy k' ec§ggng."vgg'vk'pqqp'tg" mqo kpcclk'§k'picncc" *giwwlk"*mcpccnwwlka-" o qÐÐk'§kk0"	Mqo kp'tqq'pc'hqvk" {w£fkpfg'iqnng'pq" iqrrrg'kmqqlg'§gg" plcnvkpktcc"jwtwo " ng{fk'o dq'tq'fghk" ncc£cn'tg'ncõcctg'o wo " qq0"

"

*[gtw<"*Y qp'tg'tmqo kpcclk'Ðgvwkk'hggtg'fctpwiqn'{w£fq'lcnvkpiqn'fkÐÐg'tmwwvqtcc§g'§gg<'£wnnk0""
Lqmmqpfktg'tg"{w£fq'tgiwwlk'piqq."lqikk'§g'tmq'uwugvgg'iqqvq."iccfqpfktcc§q."tg'pfgt'ty wtq"
P fcmcctw'piqq0"
"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqn'tmwwng" ncffg""	Mqo kp'fghkk'tmc§cpiqn' g'tmkupwiqn'tmwwng'ncffg" iqp§g'tg'pqmmwwlk'tng{fk" o wo 0"	Mwwng'ncffg."tmq'§wo " picnw"fqpcc§q'vq'dcvwg" piwwtpfco ."icppfcn'tg" rkpcn0Rggy pwiqn'tg" vqrrkvciqn'§wo 'kpc" y ccy k'Ðgnnkvfg" y gg{vcctg"{ko £g."tg" *vwtkuo c'"*plknw" lgg£q{iqn+."tncfk'§wo " y qpcpc'fgpvcn'picn' hggtg'fcÂcn0Mqo kp'tqq" pc'lqikk'tncfk'o dccy mc" mww£vkfkpmc'y qpcpfg" rqvqpfktiqn'tgÐÐk" mwwng'ncffg'§kk0"	Mqo kp'pc'hqvk'y cnkvfg" g"fggpvwiqn' piwwtpfco 'tmwwng" ncffg."pq'tmggy ktk' eggtktk'pkk."jcc"vgg'vk" pqqp'tg'tgÐÐk'tmwncpcc§k' uw{vwfg'§kk0"

"

*[gtw<"*Mqo kp'Vco o dcmwppfcc'tqq'pc'y ccy pqq'y c§fg'rqtqugg'piguc'tmwwng'ncffg'pico "
jqnnwfg"{ko £g'y qp'tg'tgÐÐk'tmwwng'ncffg"iqp§g'vq'piguc'ö qmqnq'Mqqdc'vqq0"

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

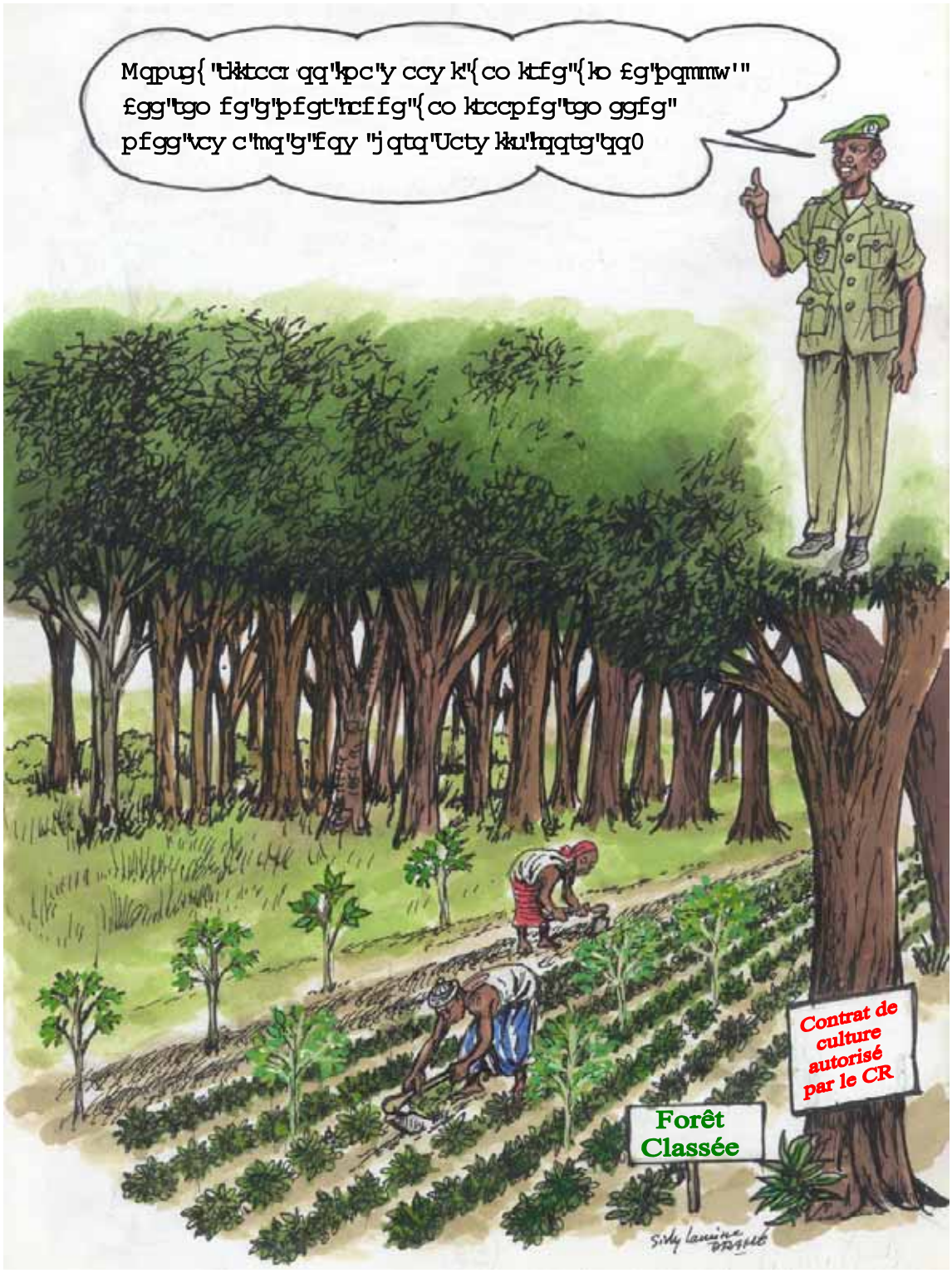
KX 0'/'O DCCY MCCLK'MQO KPQVGG'TKKTCCN"

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Ngnpwiqrtmq"{qy kvkk'g" *vcctkkpfk"*	Mqo kpqvgg'tkktccrtpc" lqikk'b dccy mc'tg" y c§fg'tgnpiqqlk'tg" g££qqlk'tpqmmw{cpmggk" y qpcpfg'tvcctkkpfk'tg" mkupcrtpicnwwlk" vcy cc§k0'	Mqo kpqvgg'tkktccrtpc" hqvk'tqiccfg"jwtwo " vwwipqt§q'y qpcpfg" rqtqictco wwlk'tg" rqtqugglk'b wo 'pfgt" qqp'§qqp'tcppw0' Mqo kpqvgg'tkktccrtpc" pc'lqikk'jcc'icupkk' o dccy mc'tmww£vkfkpmc" pico "vcÐpwfg'tg'tmq" {qy kvkk'tg<" /'tdc§iqrtngnpiq" £co vcctg'tpqmmgtg" /'tgnpiq"jww£vkfkppiq" y qpcpfg'tiqpiqrtg" rg{fggng.'tgnpiqqlk" rggy pwiqn.'tnqvkkuo cc." dc§cpiqrtpqmmwwlk" rqv§k'tjq§ggfg'§kk" mc£kt§g0' Mqo kpqvgg'tkktccrtpc" hqvk'tc{pwfg'tncc£crtiwtg" §gg.'tmcfk'ty c§vc" jcmmknng'tg'tekjpwiqrt' mcnc'tkggtg'tncc£crtg" egmncn.'tmco 'tg'tfggÐtg" tgppfq'tpiqq0'	Mqo kpqvgg'tkktcrtpc" hqvk'§qhvccfg" *tgy vccfg+'tkggtg" fkky ccpk{cpmqqtg" ngnpccpfg'tpico " fctpwiqrtngnpiqqlk'tg" g££qqlk'tpqmmg0'

"

*[gtw<*Ngnpiqqlk'tmkupwiqrtpqmmwwlk'tfqy tk.'§k'tmqo kpqvgglk'tkktccrtb dq'Tqpfkuo cc'ócmggp"
*fkky ccp'Eggu+'b dc§k'§kk'tg'pfgt"jwtwo "rqtqugg'RTGXKPQDC"jgg.'kpc'plg{cc'tg'pfggp'§qqp"
hccpfcctg0'Mqpq'pfg'y qppqq'rqtqugg'tqq'tkk'tg"icufg.'tmqo kpqvgg'tkktcrwwlk'§kk'pfqpmkk"
vcdkvkpfg'iqmg'lqqrcpqq§g'§gg0'Mq'tpqqp'tmcfk'tgnpiqqlk'tmkupcrtpqmmwwlk'tfqy tk'tdc§cpqq§k'tg"
pfgt"jwtwo "rqtqugglk'iq§§k."jqpq'RTQDQXKN.'tg'pfgt'Fkky ccp'Nwic'§kk'tpg'plcjtk0'
"


Mqpug{"tkktccr qq"kpc"y ccy k"{co ktfg"{ko £g"pqmmw'"
£gg"tgo fg"g"pfgt"hcffg"{co ktccpfg"tgo ggfg"
pfgg"vcy c"mq"g"fqy "jqtq"Ucty kku"hqqtg"qq0
Contrat de culture autorisé par le CR
Forêt Classée

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mkupcn'vcctkpfk" **O cjcpvggtg"* *mggtvcc$g.'dqqo qqtg."* *dqp$g'tg'egmcn.'tg"* *mcc£pk$g+"*	Mqo kpqvgg'tkktccn'pc" qmmktc"{kcppfg'b wo 'g" wffkviqn'b cjcpvggtk" pfk'*mcncu'3%0"*	O cjcpvggtk'tko vccpfk" g'mcncu'3%'kpc'y ccy k" cffwfg'mq'dqqo cvc'vq" dcvwg'egmcn.'uwwtcctg." egmcn'tgppfq.'pfgo c." piqpmc'vcctkpfk" **ekeekpcn'mco 'g1y cmc"* *nqtnqqtg+0"*" Mqo kpqvgg'tkktcn'b dq" pfkp'$qqp'b cjcpvggtk" hqvk'fctpggfg'g'ng{fk" o wo 'qq.'pc'hqvk" jqmmktfg'b kkq'b wo 'g" piqqn'$qqp'fctpwiqn0" Kpc'ng{cc'g'b dccy mc" mqo kpqvgg'tkktccn' mwwf£vkfkpmc<" /'vqvwktfg'y cmc" vggvwfg'ng{fggng'ng{k" pigppfk" /'jqmktfg"{k$fg'b wo 'g" mcnc'vcÐpcppfg'uctk{c" lctpfg'ukjpwfg'pico " mwwvqtciqn'picnwwlk" vcy cc§k'g'fggpwiqn' mccmg"{ko £g0' Mqo kpqvgg'tkktccn'pc" hqvk'c{pwfg'ncc£cn'iwtg" §gg.'mcfk'y c§vc" jcmmkng'g'ekjpwiqn' rggtg'egmcn'pqmmwwlk'g" fggÐtg'tgppfq0' Dcvwg'fctpwiqn' o cjcpvggtk'pfk'mcncu" 3%.'mqo kpqvgg'tkktccn' lqikk$q'qq'ng{fk'$q'hqvk" fctpggfg'$qq'kpc'hqvk" skko ccfg'$wo 0""	Uccpic'pfg"*cpmgv"* y qpk'g'y c§ggfg.'g" pfgt"{ko £g'£gg." jcfg'fctpwiqn' o cjcpvggtk'pfk' mcncu'3%'pfkk." mqo kpqvgg'tkktccn' o dq'$wo "y qpfk'qq" pcco pgvg'jggp" {kcppfg'b wo 0Mq" y qpk'mqq"{kcppfg" o wo "{qvkpgg" pictfkkiw'plqikkpiw" jggp'tdccy §g'piww." §qqp'g'ngy tw0'

"

[gtw<'Mq'tcfk'wffkviqn'kukp'uko cc'g'pfgt'ncffg'Eggu'pfgg.'tcpmgv'y c§cco c'g'pfgt"{ko £g"
jq§£g'$qqp'£gg0'Dcvw'fqy tk'b dq'Vcuggv'pc'hqvk'jqmktfg"jggp"{kcppfg'b wo 0'
"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Ekeekpcn"fkÐÐg"	J qqtgglq"mqo kpqvgg" tkktccn"pc"y ccy k" jqmmwfg"o kklq" lqq§cpkk§q"F qy nc"qq" y qpfg"{qq"pqmmwwlk" §q"{ko £g"nwo o dqvqq" wffg0"	Mqo kpqvgg"tkktccn"qq" pc"jcvqlkpk"g"jg£fg"vq" ucty kucclk"mcnkpcc§k" pfggpmc"vcctkkpfk"§kk" jwo rkvq"{qy kvkkpiq"g" vqnpq"ekeekpcn"fkÐÐg"g" pfgt"jwtwo "ng{fk"o wo " pfkk0"Uq"vcy kk"y qqfkk" §q"ekeekpcn"vgumcc." ekeekp§q"y cmc"ukeekp£g" £gg"o dk}gvg"{qq" o qÐÐkvkp"pqmmwwlk"§kk0" Uq"vcy kk"lqqo "o wo " cppfccmc"pqqp."mq" ucty kucclk"vcctkkpfk"§kk" o dk}gvgg"{qq"rggy vkp" pqmmwwlk"§kk0"	Mkupwiqn"o dcty ctfkklk" o cc{q"piqn."y qpcc" mqo kpqvgg"tkktccn"qq" lqikk"jggp"dccy §g0" Mqpq."qo dq"y ccy k" y ciikp"iwffwiqn"§kkp" pqmmwwlk"nwo o dqt§k" uq"y qpkk"ekeekpcn"g" nqtpiqqlk"vgumcco c" jggp0"

"

[gtw<"Kukpcclk"KEU"§kk"pc"pfwhc"fkjggng"ekeew§g"g"o dcty ctfk"iggl"O dqqtq"qq0""
Ucty kku"fkky cpkklq"y qpcpfg"Vcctkkpfk."o dq"Eggu."pc"hqvk"jwo rkvfg"vgumw{cclk"o wo "
mqo kpqvgg"tkktccn"o dq"O dqqtq"qq"o dgng"rgglg"echtkt§g"pc"Ðgvvgg0"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
*Mc§cpiqn"*pfggpmc+" ncffggng"*	Mqo kpqvgg"tkktccn"pc" jcvqlkpk"g"uqufg"pc" {cjpc"iqqo wwlk" pfggpmc0"	Cncc"g"uciq"{ko £g"£gg" plg{gg"g"mc£vciqn" ewo wwlk"ncffg"§kk0" Mqo kpqvgg"tkktcn"qq"pc" hqvk"{w££kpfg" vcy vqtgiqn"o w}gp."iknc" vq"ewtwiqn"jcc"vq" Âkrrwiqn"lc{nk" mw££qqlk"§kk0"Uct§k" ncffg"y c{nkko c"pq" hggy k"vq"qqp"§qqp" dcppig."jcc"§wo "y c§k" jcppfg"qq."mq"{ko £g" £gg"rcy cc"pfggpmc" ncffggng"§gg"g" ewo wwlk0"Uct§k"fgpvg" pqmmg"qq"pc"lqikk"mcfk" o dccy mc"y qpcpfg" mc£vciqn"ewo wwlk"mco " g"ewo vwiqn"egddgglg" fwwlcn0"[ko £g"£gg"pc" rqvk"y c§fg"plw££wfk" pico "ukjpwfg"rgglg" ewtwiqn"g"fctciqn" jc£vqq"ewo wwlk0"	Mqo kpqvgg"tkktccn"pc" hqvk"§c££wfg"rgglg"g" mc£kt§g"o wo "mggtkk§g" pico "equiqn"g"mwwhiqn" iqqo wwlk"pfggpmc"§kk0" F qy nc"qq"g"iqnkfkk£g" £gg"mcnc"pc"rqvk"§wo " vqvwfg"dcmcn" vko o wpicn0"

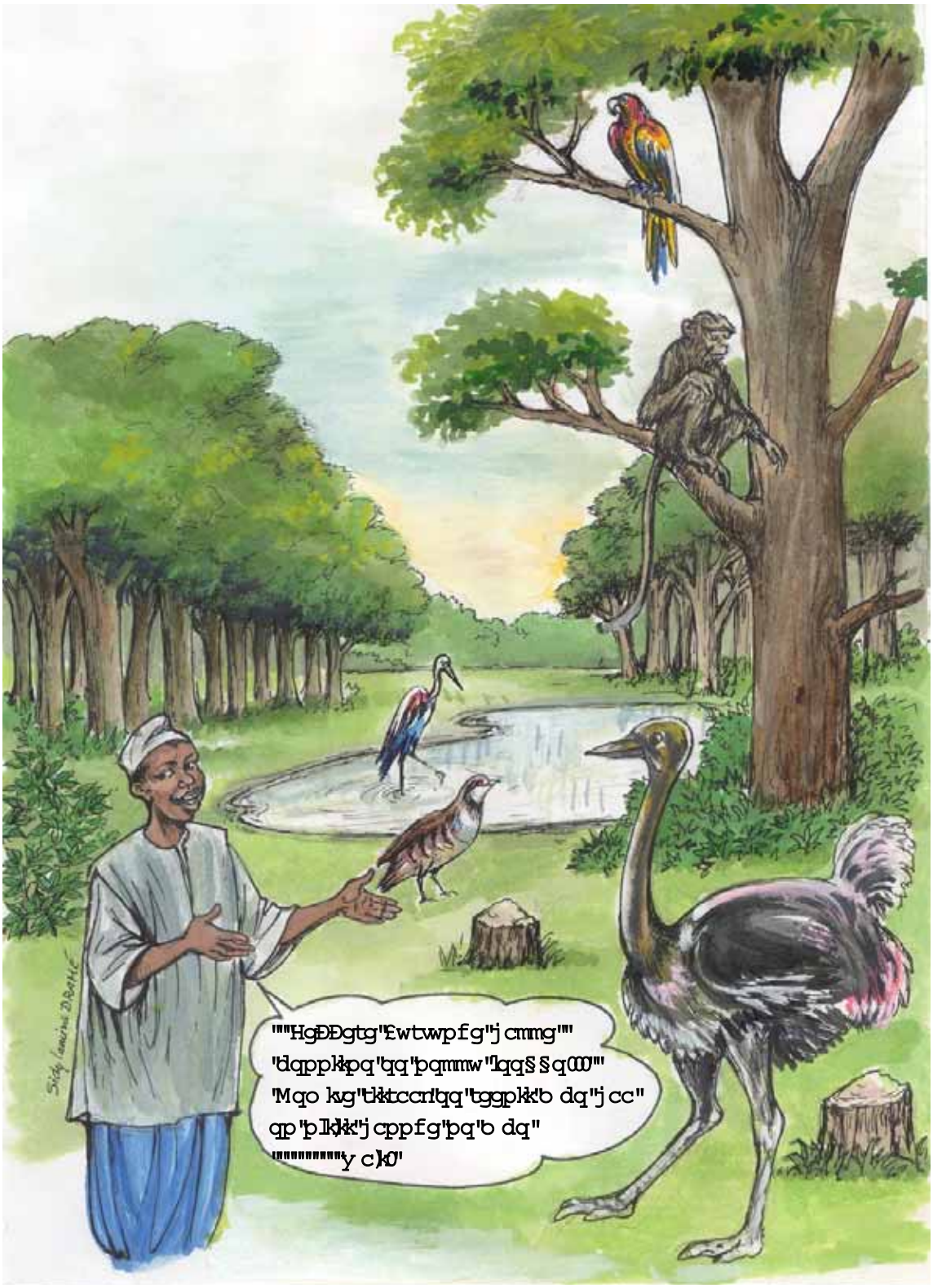
[gtw< Mqo kpqvgg'tkktccn'b dq'Hchcmwtw'*fkky ccp'Mqnfcc+'pc'hqvk'Ðgvwfg'rgglg'mccp§g'pico "
fctpwfg'iqqo wwlk'mc£vciqn'ewo wwlk'ncffg0'Kpc'hqvk'y wwtvkpfg'iqqo wwlk'§k'uctyku'hqqtg"
uqupqq'ikmc'mq'£qq{k'§kk0'"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Equiqn'pqmmwwlk" *fggpvcc§k"* **mc§cpccc§k+"*	Mqo kpqvgg'tkktccn'pc" y ccy k'uqufg'pqmmwwlk' fggpvcc§k0'	Y qp'g'pqmmwwlk'fqy tk" mwwvqtktvgg§k1pchvqtktv gg§k'pq'hggy ccpk.'g§k" piqpk'jcppfg'g" o cc{wfg'*pwumccfg+0' ¤kp'§qqp'pc'mccpk" y wwtvkpggfg0' Pfgppg'fg{." mqo kpqvgg'tkktccn'pc" lqikk'b dccy mc'g" vcÐpwfg'mc§cpiqn' mwwng'ncffg.'g'hg§§g'g" rw§k0'[cpvk'jggp'mcfk." kpc'qmmktc"{kcppfg'g" piqpmc'eqq{ng" fgppfcc§g.'mco 'g" rgglg'rgeewiqn.'hgy iqn' g'ewo wiqn'b cllg'*vcÐg" 3;7'g'3;;'§g'uct§k' fgpvg'pqmmg+0' "	Pqmmwwlk'fqy tk' o cc{w§k'y cmc" lqiqt§k'b cc{wfg'§kk" pc'b dccy k'y c§vggfg" pqmmwwlk'fggpvcc§k' *mc§cpcc§k+<'§k'mqy gg" icmggk'y cmc'§k' vggvwkvgg'*uq'y qpkk'mq" vqvwktcpqq§k+0'

"

[gtw< Mqo kpqvgg'tkktccn'b dq'Rcvwcc'hpc'y ccy k'y c§wfg'pqmmwwlk'hgy cc§k'g'fqy 'mq'y qpcc"
ncy qn'§kk'pqmmwwlk'mc§cpcc§k.'b dgng'hpc'y wwtvkpc'hg{fk'pfkk'g1y cmc'ncffg'pfgg.'vcy c'mq"
mq'jccnfcc'g'{ko £g'iwtg'pqmmw'tqq.'hkiiqvqq£g'£gg'g'rgnng'tgppfk{cpmqqlg'§g'hggu'§gg'*QED+0'
"

"


""HgÐÐgtg"£wtwpfg"jcmmg""
'dqppkpq'qq'pqmmw'lqq§§qŒ""
'Mqo kvg'tkktccnlqq'tggpkk'b dq'jcc"
qp'plkkk'jcppfg'pq'b dq"
"""""""""y c)kO"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mkupcn'hcffggng"	Mqo kpqvgg'tkktccn'pc" jcvqlkpk'g"jkupwfg" ncffggng'pqmmwwlk" fqy tk'§gg0'	Lco ktqqlg'tmwwvqtciqn' ncffggng'piqqfcpk'tmq" Fqy nc0Qqp'pg'pc" y ccy k'vqvwkvfg'§g" mqo kpqvgg'tkktccn.'uq" qqp'§qqp'tccfkk" hggy pwfg'§g'pico " plgÂewfk'pfwwo kkpfk0' Lq£pciqn'tmwddg'g" rgo rqqlk'piqn.'tmq" ucty kucclk'Fqy nc'§kk" o dc§cvc'piqn0'	Uct§k'hcffg'pc'lqqrkk' vqvwktiqn'lco ktqqlg" mwwvqtciqn.'hcy ccfg'g" ngnpiq'rggy pwiqn0'

"

[gtw<'Mqo kpqvgg'tkktccn'b dq'UkÂec''Mwppfcctc.'tmq§cp§q'tqq'hcffg'Eggy cn'pfgg.'pc'y ccy k" jg£fg'vqvwkvgiqn'tmkupcn.'hcy ccfg'g'hgnpiq'rggy pwiqn'y c§ktccpiq.'g'fqy 'dcmcn'RTQIGFG." jgu§kwkpfg'g£fq'rggy pwiqn'y qqfpqqpiq'piqq0'Mccp'§qqp'b dccy mc'pc'y ccy k'wffkvfg" fco g'tmggy §g.'tmqpq'fco g'§gg'tmwwvqtccmc'pq'jccpktvc'pkk.'ucdw'kpc'eqqo k'ec§ggng'ugg§c'vq" dcvwg'tmctcmccicn.'g'vq'dcvwg'tmccnku'iqmkt§q.'pico "y c§fg'hgnpiq'rggy pwiqn0'O kp'vgumccmk'§q" mqo kpqvgg'tkktccn'y qqfk.'tmg£§q'vqvwkvgiqn'lco ktqqlg'tmwwvqtciqn0'

"

Ngnpiq'rggy pwiqn'tmq'y c§cpfg'rggy pwiqn'piqn'rqtqictcco 'b dq'fcy g.'vq'dcvwg'ucjcc"{qq" vq'dcvwg'pqmmwwlk.'pico "jg£fg'fcÂcn'vq'dcppig'picnw.'rkpcn'y cmc'vcctkkpfk'*ucvq+0'P iqqp" §qqp'hgnpiq'rggy pwiqn'kpc'uqmncpcc'tmcnc'hcffg'pfg'y gtvccpiq'*plclctfk+'b wo "£wtk" gmvcctwwlk'420'

"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mwwvqtciqn"	Jqqtggkg'tmqo kpqvgg" tkktccn'pc'jcvqlkpk'g" vqvwktfg'lco ktqn'tmq'tcfkk" mcnc'hgÐÐgtg'hg§§g'g" pfgt'tmggtk'tmqo kpqvgg" tkktccn'tqq'*vcÐtg'68" pfg"fgmgtg";8/3356+0'	Uw£ccfg'pqmmw'pc" plqikk'hccy qn'g" {wwtpkvccfg'iqnng" {ko £g"jwwvqtvqq£g." lqikk£g"£gg"lco ktqqlg" hgÐÐgtg.'g'pfgt" ncffggng'pqmmw'b w)gp0' Mqo kpqvgg'tkktccn'pc" lqikk'b dccy mc" mww£vkfkpmc'pico " {w££kpfg'tmwwvqtciqn' fgppfccpicn'ky fkkk" £qiiq'g'hgÐÐgtg'hg§§g0'	Rgto k'hgÐÐgtg.'tmq" ucty kku'hqqtg'y c§cvc" §wo .'eciicn'{kfg" lco ktqn'piqn'jqqtggkq" mqo kpqvgg'tkktccn'b dq" §wo "vq§§kk'tqq'vqvwktk0' Uct§k'hcffg'pc'vgg'vkpk' y qpfg'tmwwvqtciqn' ky fkkk'hcffg'g'pfgt" ncffggng'lg{cc§g'g" plkko ccpfk'fgpvg" pqmmg'§gg.'tncc'g'uciq" jqqtggkq'tmqo kpqvgg" tkktccn'tqq'tcfqq'vqvwktc" jggp'lco ktqn'vcy c" *vcÐtg'N6+0'

"

[gtw<'Rgto k'hgÐÐgtg'b dq'Ugghi'Dktkiccf'Hqqtg'b dq'Dqpmqpvq'vqvwktvc'pico "rgÐÐwiqn'lcpg" dcpg'lgg{q{vgg§g.'g'pfgt'hcffg'Eggy cn'jgg.'hqvk'y c§ggfg'tmq'eciicn'pfg'jqqtggkq'tmqo kpqvgg" tkktccn'UkÂec''Mwppfcctc'tcfkk'vqvwktk'jggp'lco ktqn'jcc'ic{pk0'Ekjpwiqn'tmccp'§qqp'b dccy mc" pc'§g£k'jcc£pccfg'ugg§c.'tmqpq'kpc'y cmkvc'fgpvcn'pqmmgtg'picn'g'hcy fg"{kvgtg'b wo 'g'tmq" y c§gvgg'tmqq'g'rgto kkk'hgÐÐgtg'§k'ucty kku'hqqtg'tqq'vqvwktvc'§kk0'

Q q'§qq'uct§k'hcy ccmk'g'hg§§g'iccy cc§g'§g'picppfw/§cc'§gg'mq'§g'plg{cctk"{ko £g"jggtkk£g." fctkk£g"y cmc'rgmg.'tcy £g'§g'£gg'*vcÐtg'N4 'pfg'uct§k'Ncffg+0'Mqpq'pqqp."lqqo }gp'hg§§g'§gg" pc'rqvk'vkpvkpfg'ucty kku'hqqtg'tqq."uq'£g'pictkk'g'lqnpwfg'ky fkkk'rgÐÐg'o wo gp'§gg0'"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mwwvqtciqn"	Jqqtgglq'mqo kpqvgg" tkktccn'pc'vcy vqtgg" dcw'mqo kuq'" fky cpkklq'o dq" rgeewiqn'mqvcclk'tqq0'	Mqvcclk'mwwvqtciqn'§kk" pfqvgvg"jcc"icuc."§k" rgeeqpfktgg"{w£fqqlk" jwwvqtvqq£g'hcffggmg" lc£cc£g'£gg.'g'pfgt" rg{fk'jgg'hqh0'Wffkviqn' *ucÂeggl*k'mwwvqtciqn' §kk.'y c§fgvgg'mq" mqo kpqvgg'tkktcnwwlk" vqvktqqlk'lco ktqqlg" jcfg'ekjpwiqn'§kk0' Jqqtgglq'mqo kpqvgg" tkktccn'pc'hqvk'jqmkvfg" piqÐcclk'dcw'fqy tk'tqq" g'hcnc'mq'y qpk'vcÐpg" uct§k{cpmqqlg'§g'dcw" qq'ukmmk'y qpfg" mwwvqtciqn'picnwwlk" vcy cc§k'§kk'kpc" pcco pkk'§wo 0'"	Rgeewiqn'{w£fqqlk" jwwvqtvqq£g'g'pfgt" mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§q" ucÂeggl k'piwffkvcc" §qq.'mq'mqo kuq'" fky cpkklq'§q"jqqtgg£g" mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'§k" §wo "y qpfk'§kk" lqq§qvqq'y c§cvc'§wo 0'"

"

[gtw<'Uqqtgglq'mqo kpqvgg'tkktccn'Mwuccpcct.'eciicn'pfg'vkpvkpcc"ig§cn'mqvcc'picn'fky ccp" Vco o dccmwppfcc"vqvcc"{qq"jwwvqtq'g'pfgt'mqo kpqvgg'tkktccn'o wo "jgg.'kpc'hqvk'vcy vqtggfg" g'lq§§kpiqn'{w£fqqlk"jwwvqtvqq£g'hcdtcc£g'vqqp'£gg0'[kcppfg"jqqtgglq'mqo kpqvgg'tkktccn'tqq" hgÂÂkpvgg'mq'g'dcw'fky cpkklq'rgeeqpfktiqn'mqvcclk'tqq0'G'fqy 'wwipccfg'g'y cuk{cclk'mctcmk" §k'ucty kku'hqqtg'o dq'tqppfkuo cc'tqq."jqqtgglq'dcw'fqy tk'tqq'pc'y ccy k'jccnfggfg" *vgto dqpfktggfg+'iwffkviqn'ucÂeggl k'g'pfgt'mqo kpqvgg'tkktccn'o wo ."y cmc'pkk'wuwkpfg'ig§cn' mqvcclk'§k'mwwvqtciqn'o cllk'lqqrcc'g'mqo kpqvgg'tkktccn'jgg."vcy c'y c§tk'§wo 'mq'hc)wtfg" {w£fqqlk'mwwvqtciqn'§kk'vq'mqo kpqvgg'tkktcnwwlk'iq§§k'£wt§k'lqiccfg0'

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Ngy iqn"	Mqo kpqvgg"tkktccn"kpc" jqmkvc"{k}cppfg"o wo " jcfg"dcvw"fkky ccp"qq" vqvvktvc"{co ktqqtg" ngy iqn0"	[k}cppfg"mqo kpqvgg" tkktccn"o dq"§wo "y qpfk" qq."kpc"uqmncc"mq"cfkk" {co ktqqtg"ngy iqn" pfgg."o dgng"kpc"ncc£c" mco "y qpfg"vqvvktiqn" ng{fk"piqn"kpc"tgy k" nccy qn0"Mqo kpqvgg" tkktccn"qq"pc"lqikk" o dccy mc"mww£vkfkpmc" g"fqy "piqpmc"eqq{ng" fgppfcc§g"§gg."g" hcppw"pq"lcy fk" qqtfcvc"pfgt"o cllg." mco "{qq"ngy iqn"g" ewo vwiqn"egddgglg0"	Mqo kuq' "fkky cpkklq" o dq"fggpiqn"{w££qqlk/ vcctkkpfk."vcÐpqqy q"g" mq"{qy kvkk"g"ngy iqn." hqvk"vcÐpwfg"vcp"mq" eciicn"pfg"o dq"uggfvkk" {k}cppfg"mqo kpqvgg" tkktcnwwlk"§k"§wo " y qpfk"§kk0"

"

[gtw<"Dcvw"fkky ccp"P fct"vqvvkk"I KG"*Uggòkkògg+*"uwmcc£g"Q qiq"£gg"{co ktqqtg"ngy iqn."fqy "§q"
mqo kpqvgg"tkktccn"Q qiq"qq"jqmkvccpk"jggp"{k}cppfg"o wo 0"P fgppg"fg{."mqo kpqvgg"tkktccn"qq"
vcÐpkk"vggvwiqn"nqy tg"pfgg"iknc"g"3;;;"ucdccdw"pfg"" cmmgtg"pchvkpiqn0"
¤ wwo "y c§k."vcÐpcn"picn"tgy ccpk"nccy qn."vgg"picn"y ccy cvcc"ukjpggfg0"
"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Co qlcuk{q' "	Mqo kpqvgg"tkktccn"kpc" jqmkvc"{k}cppfg"o wo " jcfg"vqvvktiqn" {co ktqqtg"co qlcuk{q' 0"	Y ccÂq"y c§ccpiq" co qlgg"mq"§wo "nggtg" vcp"g"pfgt"y ccÂq" §qy ccpiq0"Mqo kpqvgg" tkktcnwwlk"§k"y ccÂq" piqq"y c§gvgg"§kk"g" pfgt"ng{fk"o cllk."kpc" rqvk"y c§fg"lww§g" o wo gp"g"Âco o kpiqn." Ðgmkviqn"g"fc§pfwiqn" mq§qtng"mwnng"ncffg" dccÂgvgg§g"§gg0"	Mqo kpqvgg"tkktccn"qq." dcvw"fkky ccp"pc"hqvk" §wo "vkpvkpfg"§c££g" co qlcuk{q' "pqmmwwlk" y ccÂq"iqp§k"§kk"/" jwwpfg"g"o cllk"y cmc" mco §k"nqh"/"g"jwtwo " ng{fk"o wo "*pqmmw" fqy tk"y cmc"pqmmw" dgn§q"y ccÂfg+0"

"

[gtw<"Dcvw"fkky ccp"o dq"Vco o dccmwppfcc"pc"hqvk"pcco pccfg"{k}cppfg"mqo kpqvgg"tkktccn"
Mwnqqt"jcfg"o wo "vqvvktfg"{co ktqqtg"co qlcuk{q' "pqmmw"y ccÂq"o dq"jwwpfg"g"o wo "lg{cc"g"
ng{fggng"mqo kpqvgg"tkktcn"jgg0"

HCPPW" O DCCY MCCLK"	DCCY ¤G"	HCEEKTQ"	MCC¤FK"
Mc§cpiqnfmwwng" *ncffg"*	Mqo kpqvgg'tkktccnfpc" y ccy k'y c§fg" pqmmwwlk'mc§cpcc§k" *igug'mwwng'ncffg" mqo kpqvg{cpmqqlg+"	Mqo kpqvgg'tkktccnfpc" hqvk'tffwfg'dcmcn' o wo 'g'b qqhwiqn' mwwng"iwwt§g'§gg"/" pfgt'mggy cn'g'tggtcn' o wo gp"/"jcc'tvk'pqqp" g'tgÐÐk'mwwng'ncffg" lqiqt§k'uw{wfg'§kk." o dgng'kpc"{cllkvc"iqnng" o wo .'vgg'vk'pqqp'g" hcppw'wtkuo c'*plkmw/ plggfqqt+0'kpc'lqikk" o dccy mc'g"jc£ccfg" mwwng'eqppiqqlg'mco 'g" y ccÂqqfg'uww§uww§£g" *uww§qvqqf£g+0'	Mqo kpqvgg'tkktccnftqq" pc'hqvk'Ðgmkvfg'tequiqn' igug'mwwng'ncffg" mqo kpqvg{cpmqqlg0' Iqnnqpfktcn'dc§picn' pchqqtg'pc'y ccy k" y c§fggfg'g'iqnkfkk£g" jcnnwpfg'tg{§ggng" fctcpkk£g'mc§cpiqn' mwwng'ncffg0'

"

*[gtw<'Hqppfcuk{q'"Pkeqncv'Uwnqv"*y cnkvkk'mqo kpqvgg'tkktccnfb dq'Lcu'*fkky ccp'Eggu+'g"
fctpwfg'piguc'mwwng'ncffg'mqo kpqvg{cpmggy c0'
Jcppfg'qq'rggkg'pc'tgnpcc'pico 'uqufg'piguc'mwwng'ncffg'mqo kpqvg{cpmggy c'pfgt'Tgy q"
Hgtnq.'g"fqy 'dcmcn'kÂqq'Gpvgtpcuk{qpccnfb dq'O qqhwiqn'Vcctkkpfk'*WKEP+'*o ccpc'Fgpvcn'
Jcnnwpfgng{§ggy cnfpico 'O qqhwiqn'Ncffg'g'Vcctkkpfk+0'

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

"

"	*Ngrpwiqn'mq" {qy kkk'g" vcctkkpfk"*	*Mc§cpiqn" ncffggng'g" pqmmwwlk/ p.bggfqqt" vcy cc§k'"*	*Mc§cpiqn'hgÐÐk" lqiqt§k'uw{wfg"*	*Fggpwiqn'g" ewo wwlk'ncffg"*	*Mwwvqtciqn"*	*Ngy iqn"*	*Co qlcuk{q'"*	*O cjcpvggtk" mcncucc§k"*
FKKY CCP"	J qmkvc'lqqrcng" §gg"	VcÐpc'rgglg" mccp§g'jggp" §gg"	VcÐpc'rgglg" mc§cpiqn'	Fqvg'ucjcc" fc{vkniqn0' Y cmkvc" iqqo wwlk" pfggpmc'§kk'	Mkupwiqn' ncffggng" vqvwktcc§g'§gg0' Hgeeqpfktc" mqvcclk'§kk" jcmmwpfg'MT" §k0'kpc'y ccy k" y ciikpfg" wffwiqn' ucÂegglk" mwwvqtciqn'	Ctfqq'mqo kuq'" fkky cpkklq'b dq" o qqhwiqn' {wffqqlk/ vcctkkpfk0' [co ktqqtg" ngy iqn0'	Vqvwktc" {co ktqqtg" co qlcuk{q'"	Dk§wiqn'dcvwg0'
MQO KP"	Y c§c'ngnpiqqlk" mqo kp'tqq"	Kpc'lg{gg'jggp"	Y cmkvktc" fggpwiqn'piqn' uqufg'pqmmwwlk" mc§cpcc§k'	Cffc'dcmcn' o wo "	[co ktqqtg'mq" cfkk'tmcnc" hgÐÐgtg"	"	"	Rgy lcpiqn' iqrrg'vk§§g'g" dc{nwiqn'§g"
MQO KPQVGG" TKKT'CCN"	Y c§c" ngnpiqqlk' pqmmw'tqq"	pc'lg{gg'jggp"	Y cmkvktc" fggpwiqn' piqn'uqufg" pqmmwwlk" mc§cpcc§k"	Equiqn' iqqo wwlk" pfggpmc.'g" hggtg" mc§cpiqn' fggÐpfg" **rctchgqlk+"*	[co ktqqtg'mq" cfkk'tmcnc" hgÐÐgtg"	[k]cppfg"jcfg" vqvwktiqn' {co ktqqtg" ngy iqn'	[k]cppfg"jcfg" vqvwktiqn' {co ktqqtg" co qlcuk{q'"	[k]cppfg"jcfg" fctpwiqn' o cjcpvggtk" pfk'tmcnccu'3%"

"	*Ngnpwiqn'mq" {qy kvk'g" vcctkkpfk"*	*Mc§cpiqn" ncffggng'g" pqmmwwlk/ plgg£qqt" vcy cc§k'"*	*Mc§cpiqn'ngÐÐk" lqiqt§k'uw{vwfg"*	*Fggpwiqn'g" ewo wwlk'ncffg"*	*Mwwvqtciqn"*	*Ngy iqn"*	*Co qlcuk{q' "*	*O cjcpvgglk" mcncucc§k"*
LQQ¤CPKK§Q" FQY NC"	Lc£c"ngnpiqqlk" §kk"	J qtq"fgy cn" nccy qn"	J qtq"fgy cn" nccy qn"	Dcmcn'g"jqtq"	I wffwiqn" ucÂegglk" mwwvqtciqn"	J qtq"fgy cn" nccy qn"	Lc£iqn'vcÐpcn" {co ktqqtg" picn"	J qtq"fgy cn" nccy qn"
UCTY KUCCLK" MCTCNNK"	Y cnkvc"Fgpvg" Pqmmg"§gg"	"	Dcmcn'mctcmcn"	Dcmcn'g"jqtq"	Dcmcn/y cuk{c" mctcmcn"	Fgy kpfciqn" §c££cn'picn"	Fgy kpfciqn" §c££cn'picn"	Fgy kpfciqn" fquk{gg'qq"

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

"

XK'/'U CCVWO GGTG'UQNNKTQQTG'DKPPFCP¤G'MCO 'G'UGG¤C'G"
FWVVQT¤GY QPCPFG'RQNKVKM'VCCTKKPFK'G'MKUPCN'PICNWWLK"
VCY CC¤K"

"

Dkppfcp§g'hccy qn'g'fgmgtggk"

"

Mwwmcn'86/68'picn'39'uwy gg'3;86'hgnpwpicn'Mwwmcn'Lg{k'Pigppfk"

"

Mwwmcn';8/28'picn'44'b ctuc'3;;8'hgnpwpicn'Giikpiqn'O dccy mcck'hcdfg'g'Fkky cpwwlk."
Mqo kpcck'g'Mqo kpqvgg'Tkktcnwwlk"

"

Mwwmcn';:/25'picn'2:'hggdwtk{gg'3;;:'g"fgmgtg";:/386'b dq'42'hggdwtk{gg'3;;:'hgnpw§g"
Uct§k'Ncffg"

"

Mwwmcn':8/26'picn'46'uco y k{gg'3;:8'hgnpwpicn'Uct§k'Y ccÂq"*Tcffq+'g'Mc§cpiqn'Mwwng"
Ncffg"

"

Fgmgtg";8/3356'b dq'49"fgguco o dwtw'3;;8'hgnpw§q'Ekjpwiqn'Mwwmcn';8/29'picn'44'b ctuc"
3;;8"vq'Hcppw'Mkupcn'Picnwwlk'Vcy cc§k'g'Vcctkkpfk0'

"

DKPPFCP¤G'FWVVQT¤G"

"

/" Ngnpiq"iqnng'pigppfkky q'y qpcpfg'Vcctkkpfk'*RPCG+"
/" Ngnpiq"iqnng'hcffggy q"
/" Ngnpiq"iqnng'pigppfkky q'pico "jc£vccfg'lggtggpfg"
/" Hggtg'pigppfkktg'pico 'mkupwiqn'dk{qqfky gtukvgg:"
/" Iccfqpfktcn'Fgpvcn'Ng{§ggng'pico 'mc£vciqn'lggtggpfg"
/" Iccfqpfktcn'Fgpvcn'Ng{§ggng'pico 'y c{nqy c{nqqk'piqpmc'y gg{q"
/" Iccfqpfktcn'Fgpvcn'Ng{§ggng'pico 'b qqhwiqn1ewwtwiqn'dk{qqfky gtukvgg"
/" Iccfqpfktcn'Ucnnwpfg'Ng{§ggng'y qpcpfg'pqnnnwwlk'lgg£vw§k'§kk'*Iccfqpfktcn'Tco uct+"
/" Iccfqpfktcn'Ucnnwpfg'Ng{§ggng'y qpcpfg'plgg{iw'hgÐÐk'hwwng'hcffg.'hnco 'g'hg§§g'g'rw§k"
Iccfqpfktcn'Y cuk'vqp+"

"

❁ ❁ ❁ ❁ ❁"

: "Dk{qqfky gtukvgg'<'hnggy cn'g'egqtcn'hwwng"iwwt§g."ikhc'g'hg§§g'g'rwsk'jcc'g'hwnnqp."fkÐÐg.'gmp0"

Inquuckvg"1"Mgno ggpfk"

"

HTCP°CKU"	RWNCCT"
cevg""	vcÐpcppfg"
cktg"rtqvÅiÅg"	pqmmw"mc§cpcc§q"
co Åpcigo gpv""	rggy pwiqn"
co qfkcvkqp"	co qlcuk{q'"1"plqnfk"y ccÂq"
ctvkeng"*nqk+"	vcÐtg"
cwvqtkucvkqp"*fg"rtkpekrg+"	{co ktqqtg"
cwvqtkucvkqp"*rcrkgt+"	lco ktqn"*mc{kvqn"/+"
eqmgevkxkvÅ"hqecng"	fgpvcn"pqmmgtg"
eqo rÅvgpeg"	o dccy mc"
eqpegrv"*u+"	jgno kktg"1"mgno kkdg"
fÅhkpkvkqp"*u+"	cppfkpqqtg"1"icppfkpqqlg"
ÅeqiÅqitcrjkswg"*|qpg"/"+"	jq§qtfg/g/vcctkkpfk"
Åequ{uvðo g""	{w£fq/vcctkkpfk"
gurceg""	jggtvq"
kpvÅitcvkqp""	vkrrqpfktcn"
qticpg"	ucnpfw"
qticpg"*u+"	ucnpfw1ecn§k"
rcvtko qkpg""	picnw"fqpcc§q"
rqmwvkqp""	ekeekpcn"
rtqfwkv"	ky fk"
rtqhkv"	fcÂcn"
tguuqwtegu"	picnwwlk"
tguuqwtegu"pcwtgmgu"	picnwwlk"vcy cc§k"
tÅxqnwvkqp"	jkvccpfg"
ukvg"	pqmmw/plgg£qqt"
ukvg"pcwtgn""	pqmmw/plgg£qqt"vcy cc§q"
vqwtkuo g"	vwtkuo c"1"plkmw/plgg£qqt"

"

❁ ❁ ❁ ❁ ❁

Siège:

ARD, Inc.
159 Bank Street, Third Floor
P.O. Box 1397
Burlington, VT 05402 USA
Tel: (802) 658-3890
Fax: (802) 658-4247

Bureau au Sénégal:

ARD, Inc.
Rue 2 X Boulevard de l'Est, Point E
BP 5864 – Fann
Dakar, Sénégal

Tel: [221] 865.12.00; 825.96.62
Fax: [221] 825.97.07
Email: office@ard.sn